EDITA:

COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA EXPIRACIÓN
Y MARÍA SANTÍSIMA DE LOS DOLORES DE ÚBEDA

REVISTA Nº 17 – MARZO 2012

COLABORACIONES:

D. RAMÓN DEL HOYO LÓPEZ, JUAN IGNACIO DAMAS LÓPEZ,
JOSÉ RAMÓN LÓPEZ-AGULLÓ LENDÍNEZ, FRANCISCO L. SÁEZ APARICIO,
CARMEN JURADO GÁMEZ, EXPIRACIÓN VILLALBA ALAMEDA, ANTONIO RAMOS GARCÍA,
EDUARDO MARTÍN TELLO, PEDRO MARIANO HERRADOR MARÍN,
ISIDRO HERNÁNDEZ DELGADO, JUANJO SÁNCHEZ BERNAL, RAFAEL GARZÓN RUIZ,
JOSÉ JOAQUÍN QUESADA QUESADA, FRANCISCO J. SÁNCHEZ MARTÍNEZ

FOTOGRAFÍA DE PORTADA:

FRANCISCO J. SÁNCHEZ MARTÍNEZ

FOTOGRAFÍA DE CONTRAPORTADA:

FRANCISCO J. SÁNCHEZ MARTÍNEZ

FOTOGRAFÍAS INTERIORES:

ARCHIVO COFRADÍA, FRANCISCO J. SÁNCHEZ MARTÍNEZ, JUAN CARLOS GUIJARRO,
EDUARDO MARTÍN TELLO, ARCHIVO PEDRO MARIANO HERRADOR, ANTONIO SEVILLA
DELGADO, JOSÉ SÁNCHEZ MONTERO, MIGUEL ÁNGEL CONSUEGRA MOLINA,
RAFAEL J. MERELO GUERVÓS, CARLOS HUETE BAUTISTA

COORDINA:

EDUARDO MARTÍN TELLO
FRANCISCO SÁNCHEZ MÁRTINEZ
MIGUEL BERLANGA SOTO

La Cofradía no se hace responsable de las opiniones vertidas en esta revista

IMPRIME:

GRÁFICAS MINERVA, S.L. ÚBEDA

SAME

FEDE

DICMA
MAQUINARIA AGRICOLA

Pol. Ind. Los Cerros - Ctra. Sabiote, s/n. • Telf. 953 750 161 • ÚBEDA

EDITORIAL

Otro año más nuestra revista cofrade Gólgota sale a la luz coincidiendo con el V Domingo de Cuaresma, coincidiendo con la celebración de la Fiesta Principal de nuestra cofradía y con el Septenario a María Santísima de los Dolores. No tenemos otra pretensión que estrechar vínculos entre hermanos dando a conocer el día a día de la cofradía y ofrecer nuestras páginas a cuantos comentarios, noticias, reflexiones u opiniones queráis aportar. También desde estas páginas queremos año a año dar a conocer más en Úbeda a la orden trinitaria y sobre todo las actividades que se realizan a través de la Confraternidad de Cofradías y Hermandades Trinitarias a la que pertenecemos.

Además, en esta ocasión tenemos que hacer referencia a la celebración de las elecciones a Hermano Mayor que tuvieron lugar el pasado mes de mayo de 2011. Desde esa fecha ha comenzado una nueva etapa en la vida de la cofradía con la elección de Carmen Jurado Gámez. Nuestra nueva Hermana Mayor tiene una gran experiencia en las tareas directivas de la cofradía, pues ha formado parte de la Junta con los cuatro hermanos mayores anteriores. Quizá por eso ha formado una junta, mezcla de veteranía y juventud pero llena de entusiasmo y ganas de trabajar por la cofradía.

Y porque somos una cofradía no podemos olvidar nunca lo que somos y dónde estamos. Y hacemos referencia en este editorial precisamente a esto porque, en este tiempo difícil que nos ha tocado vivir, tenemos las cofradías que dar ejemplo de austeridad, de caridad y de compromiso con los desfavorecidos dentro de nuestras posibilidades, que desgraciadamente no son muchas. Nos podemos olvidar que somos cristianos y cofrades y nuestra obligación en estos tiempos es manifestar ese compromiso, hacernos presentes y activos en la vida pública, lógicamente con nuestras actividades propias y conocidas por todos como nuestros cultos, procesiones, charlas formativas, mantenimiento de nuestro patrimonio, pero dándole ahora más que nunca mayor énfasis a esas otras actividades a las que nos hemos referido.

Con el deseo de que esta cuaresma que ya llega a su fin nos haya servido a todos para olvidarnos un poco de nuestro "ego" para pensar más en los demás, esperamos que disfrutéis con la lectura de nuestra revista.

CARTA PASTORAL COFRADÍAS Y HERMANDADES DE PASIÓN 2012

Muy queridos cofrades:

1. El día 22 de febrero será este año el **Miércoles de Ceniza** y, el 8 de abril, **Domingo de Resurrección**.

Al ponernos la ceniza se nos dirá: *"Convertíos y creed en el Evangelio"* (Mc 1,15), o *"acuérdate que eres polvo y al polvo volverás"* (cf. Gn 3-19).

En la Vigilia Pascual escucharemos, en cambio, durante el solemne Pregón: *"Ésta es la noche en la que, por toda la tierra, los que confiesan su fe en Cristo son arrancados de los vicios del mundo y de la oscuridad del pecado, son restituidos a la gracia y son agregados a los santos".*

Precioso el recorrido anual de la Cuaresma para el cristiano. Desde el don de nuestra fe, conscientes de que somos barro, nos ponemos en manos del Alfarero divino para creer más en Cristo, convertirnos, y así llegar, con renovada esperanza, a la noche de Pascua. Allí, como nuevos bautizados, renovaremos junto a todo el Pueblo de Dios, en presencia del Señor, nuestros compromisos bautismales.

2. **Este tiempo es un "regalo de Dios"** para tomarnos en serio el cambio en nuestro interior, que todos necesitamos; Para dejar cargas que nos oprimen o impiden volar más alto; vivir nuevos ideales como verdaderos discípulos de Jesucristo.

El camino nos lo indica el Señor a través de la rica liturgia de la Iglesia durante todo este tiempo. Si estamos atentos nos ayudará a fijar nuestra mirada en el costado abierto de Cristo en la Cruz, pasando por el Cenáculo y el camino del Calvario. Descubriremos de forma nueva su profundo amor por la humanidad por ti y por mí. Tiene sed de nuestra sed de Él. La oración, limosna y ayuno serán para nosotros fuente de alegría serena, riqueza en nuestras vidas y estímulo para buscar el alimento de nuestro espíritu en las mesas de la Palabra y de la Eucaristía.

Por estos caminos y con estos medios se logra ver al mundo y al hombre desde Dios. Nos vemos a nosotros mismos tal como somos: barro y polvo, si nos empeñamos en caminar solos; Hijos de Dios sí, con Cristo, invocamos y buscamos con esperanza renovada a Dios nuestro Padre.

3. La Cuaresma es el tiempo privilegiado de la peregrinación interior hacia Aquél que, sobre todo, es la fuen-

te de la misericordia. Es una peregrinación en la que Él mismo nos acompaña a través del desierto de nuestras pobrezas, sosteniéndonos y animándonos en el camino hacia la alegría intensa de la Pascua.

La Iglesia, iluminada por esta verdad pascual, es consciente de que, para promover nuestro desarrollo integral es necesario que la persona, cada uno de nosotros **fijemos nuestra mirada en la de Cristo** para asemejarnos a su inmenso amor misericordioso para con todos. Sólo esta transformación interior podrá colmar las profundas inquietudes de nuestros corazones y dar respuesta, desde ahí, a nuestras necesidades materiales y sociales.

Las pobrezas, egoísmos e indiferencias, tantas crisis como nos rodean, chocan de frente, como intolerables, con la *"mirada"* de Cristo. El ayuno y la limosna, junto con la oración, que la Iglesia propone de modo especial en el tiempo cuaresmal, son ocasión propicia para, desde esa *"mirada"*, dar pasos eficaces en favor de una verdadera conversión personal y comunitaria.

4. Muy queridos hermanos cofrades: **Pidamos una y otra vez, durante el tiempo cuaresmal, unos por otros**. Ayudándonos como verdaderos hermanos. Que Dios nos regale un corazón nuevo, para tener entrañas de amor como nuestro maestro pendiente del madero de la cruz por nosotros. Que recorramos estos días sembrando esperanza, creciendo en comunión y fraternidad.

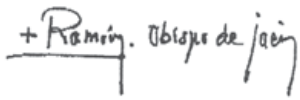
Al iniciarse el presente curso pastoral les proponía el seguimiento y profundización en las tareas básicas y sugerencias de nuestro Plan Diocesano de Pastoral.

"La fe ha de ser conocida, celebrada, vivida y hecha oración" se propone en uno de sus apartados. *"Creación de ámbitos de formación específica para los distintos ministerios y servicios laicales"* podemos leer en otro.

La Cuaresma es ocasión propicia para dar algún paso en esta dirección. Les animo a ello sobre todo a través de sus Capellanes y Hermanos mayores.

Desde la Cruz Cristo nos habla de amor y perdón, de conversión y misericordia. El es nuestro Salvador, Que María Santísima nos acompañe también y conduzca nuestras vidas junto a su Hijo hasta la Fiesta de Pascua.

Con mi saludo y bendición.

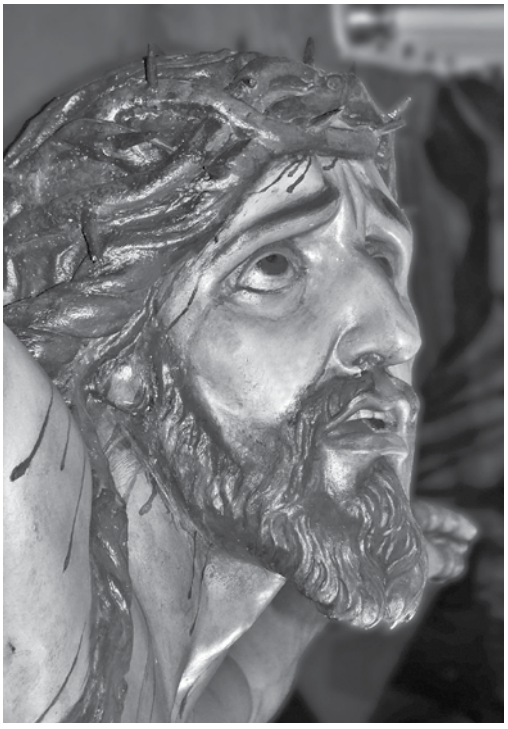


✠ **RAMÓN DEL HOYO LÓPEZ**
OBISPO DE JAÉN

CONTEMPLA Y... CONTÉMPLATE

Cuando escribo estas líneas todas las cofradías de pasión de Úbeda están preparando ya la Semana Santa. Los contadores de las webs aceleran el número de la cuenta atrás en el consabido "faltan x días para…"

Vamos a salir de nuevo a la calle. Vamos a sacar nuestras imágenes. Vamos a acompañar nuestros titulares con devoción y con emoción siempre renovadas. Podríamos caer en la tentación de pensar que sacamos las imágenes sólo para verlas, para mirarlas nosotros y para que la gente las mire. Pero no, no es así. Las sacamos también para vernos, para mirarnos a nosotros mismos, porque tenemos necesidad de ello.



Me explico, y lo hago comenzando por el Evangelio. El de Marcos, que es el que preside la vida litúrgica de la iglesia durante este año en el que estamos. En su relato de la pasión de Jesús, el evangelista Marcos ha querido hacer desfilar un sinnúmero de personajes: los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley; Simón el leproso, que le brinda a Jesús un banquete; una mujer –anónima para nosotros, pero escandalosamente notoria para los comensales de aquella mesa-, que unge a Jesús para la sepultura; Judas, el amigo traidor; los discípulos –tan humanos–, a veces convencidos, a veces asustados, siempre vacilantes; y, entre ellos, Pedro, con nombre propio, que jura fidelidad y luego triplemente la quebranta; y los otros, Santiago y Juan, que con Pedro están más cerca de Jesús, aunque no son capaces de velar con él; el joven del huerto, envuelto en la sábana, sin nombre y lleno de misterio; el sumo sacerdote, que acusa a Jesús de blasfemia; los guardias y el gentío, que golpean al Señor y se burlan de él; Pilato, que lo juzga y lo condena, que se extraña de su pronta muerte y autoriza su sepultura; los soldados que macen mofa de Cristo, lo coronan de espinas, le pegan, lo conducen al Gólgota, lo cuelgan de la cruz y se reparten sus pertenencias; simón de Cirene, obligado a cargar el madero; los transeúntes, insultantes y burlones; los dos salteadores, como ministros del Rey, a la izquierda y a la derecha, injuriantes; el centurión romano, que reconoce en Jesús al Hijo, aunque era el menos indicado para hacerlo; las mujeres, a lo lejos contemplativas; José de Arimatea, valiente y generoso; María Magdalena y la otra María, la de José, testigos privilegiadas de la sepultura.

Un imponente desfile creado no sólo con la pretensión de contar una historia del pasado, sino con la intención de invitar al lector a entrar en aquella historia, que tiene, para el que la acoge y crea sintonía con ella, un valor presente y aún eterno, un valor redentor. No se trata sólo de mirar los personajes para pensar "que malo fue Judas" o "que bueno Simón de Cirene, que ayudó a Jesús". Se trata de leer el Evangelio, de contemplar los personajes contemplándome a mí mismo, como si espejos míos fueran. Yo soy Judas y Pedro, la Magdalena y el Cireneo, Pilato y José de Arimatea, el gentío privado de alma y el discipulado deseoso, pero asustado… Y soy, al remate, ¿por qué no decirlo?, Jesús. Estoy llamado a serlo; quiero serlo, aunque la realidad esté muy lejos del deseo. Las figuras de la pasión me ayudan a ver en mí lo que yo solo algunas veces no sé ver; o lo que no quiero ver; o las posibilidades escondidas que tengo. Puedo ser creyente, fiel, entregado, generoso, abnegado, compasivo…; pero también traidor, cobarde, somnoliento, olvidadizo, irritante, hiriente, condenador… Es más fácil verlo en ellos que en mí. Pero soy yo: si estoy atento, me doy cuenta. Leer la pasión según Marcos me invita y me impele a posicionarme, a decidir qué parte tengo yo en la pasión de Jesús; y en la pasión del mundo.

La pasión que se dibuja en las calles de nuestra ciudad –la pasión "según Úbeda", podríamos denominarla– hace algo parecido a la del evangelista. Cada imagen, cada personaje, es un espejo donde mirarme, una invitación a no quedar como mero espectador, una llamada a entrar en el misterio eterno de la Pascua poniéndome en la fila en un desfile temporal de tres o cuatro horas. Pasa Jesús humilde, en el pollino o con su improvisada capa y cetro reales, y me pregunto: ¿cuánta humildad tengo yo? Lo veo abatido, agobiado al pie de la oliva y comprendo que no estoy solo en mi dolor, porque Dios lo ha hecho suyo. Pasa con su cruz a cuestas y me recuerda que tengo que cargar –cada día– con la mía. Pasa caído y le pido fuerzas para levantarme del último batacazo. Se me presenta ante los ojos colgado de la cruz, dando el último aliento, y me digo que no soy digno de llevar el nombre de cristiano si no entrego hasta el último minuto de mi día por los otros. Pasa inerte, dejándose descolgar del patíbulo por las manos amigas, y pienso en mi falta de ternura y de delicadeza, en mi insensibilidad. Y lo veo muerto y solo, y pienso en mi muerte y en todas las muertes y en la parte de responsabilidad que me toca por hacer es este mundo a veces un valle de lágrimas y de sombras. Pasa luego resucitado, radiantemente vivo, y me digo: "ánimo, vamos para adelante: no estás solo, no estamos solos".

Y la veo a ella, la Madre. Pasa llorosa y dolorida, suplicante y angustiada, y también llena de amor y de esperanzada, y no puedo dejar de mirarme en ella y de mirar mi llanto y mi dolor, mi fe y mi desesperanza, mi amor –tantas veces raquítico– y mis ganas de mantenerme firme. Pasa, en fin, gozosa y anunciadora de la paz que trae su Hijo, y me llama a la alegría y al trabajo incansable y a la confianza.

Te invito a entrar en la procesión. Y a entrar, sobre todo, en ti mismo. A contemplar y a contemplarte. A descubrir en ti –y también en los otros– al Señor, cuyos recuerdos solemnes y emotivos llenan esta semana nuestras calles. ¡Buena Semana Santa!

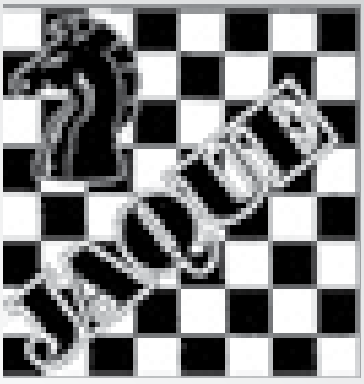
Juan Ignacio Damas
Arcipreste de Úbeda

ALMACENES J.R. MOLINA

ALMACEN TEXTIL

Polg. Ind. Los Cerros, C/. Albañilería, s/n. - 23400 UBEDA (Jaén)
Telf. 953 753 750 - Fax: 953 795 026 - Móvil: 669 799 000

CONFECCIONES
MOLINA
PRECIOS DE FABRICA
Avda. Cristo Rey, 13
Telfs. 953 75 03 23
UBEDA



Avda. Cristo Rey, 8
Tlf. 953 790337 - UBEDA

RECAMBIOS JUCAMP MOTORES

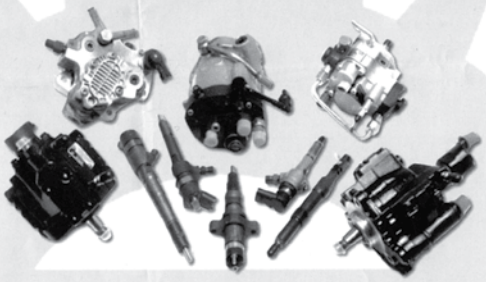
JUCAMP

MOTORES Y RECAMBIOS, S.L.

REPARACIÓN DE EQUIPOS DE INYECCIÓN DIESEL (COMMON RAIL)

STANADYNE Diesel Systems

DENSO



DELPHI

BOSCH

SIEMENS

Polg. Ind. Los Cerros • C/ Artesanía, s/n • 23400 **ÚBEDA** (Jaén)
Teléfono y Fax: **953 752 745** • Móvil: **679 168 007**
E-mail: **jucampmotor@yahoo.es**

- **IMPERMEABILIZACIONES DE BALSAS Y PISCINAS DE PVC**
- **POLIPROPILENO Y POLIETILENO**

Balsas **Euroloma**

EMBALSES METÁLICOS

Pedro López Salido

Avda. Cristóbal Cantero, 5 - 1º B
23400 **ÚBEDA** (Jaén)

Telfs.: **953 754 693 - 609 407 824**
E-mail: **balsaseuroloma@euroloma.es**

SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA UNIÓN DE COFRADÍAS DE SEMANA SANTA

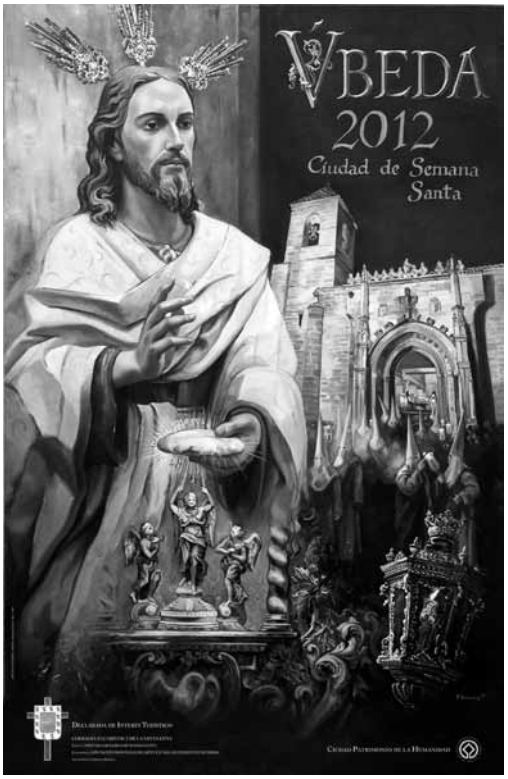
UN TIEMPO NUEVO

El miércoles día 27 de julio del año 2011, pasará a nuestra historia particular como una de esas jornadas que marcan un antes y un después en la vida de las personas o instituciones. Ese caluroso día de verano el Obispo de nuestra Diócesis Monseñor Ramón del Hoyo, firmaba sendos decretos por los que se aprobaban los estatutos de la Unión de Cofradías de Semana Santa de Úbeda y se procedía a erigir canónicamente a nuestra institución como Confederación con personalidad jurídica pública. Con esta trascendental decisión se cerraba un largo paréntesis de dieciocho años en los que la Unión de Cofradías, heredera de la antigua Agrupación de Cofradías, había venido desarrollando sus múltiples competencias por la mera vía de hecho y sin soporte legal alguno. Logro conseguido, gracias a la total implicación de nuestro arcipreste, al apoyo de la Agrupación Arciprestal, y a la sensibilidad demostrada por nuestro Obispo ante la anacrónica situación legal en la que nos movíamos. A partir de ese momento esta nueva posición nos va a permitir desarrollar y ampliar nuestro ámbito de actuación a nivel eclesial, civil y administrativo con total solvencia, pudiendo tomar decisiones y acometer proyectos que antes eran difícilmente viables.

Pero el intenso verano nos deparó también la presencia de Nuestro Padre Jesús de la Caída en el Vía Crucis que con motivo de la Jornada Mundial de la Juventud, se celebró en Madrid el 19 de agosto pasado. Resulta muy difícil expresar con palabras los momentos, las sensaciones, las emociones, las alegrías, los sonidos o las imágenes que vivimos durante aquella larga jornada quienes fuimos testigos directos de aquel maravilloso acontecimiento, que proyectó la imagen de Úbeda y de su Semana Santa al mundo entero, a través de la excepcional talla de Benlliure. Por todo ello, y en justo reconocimiento al esfuerzo que la Muy Ilustre Cofradía de Nuestro Padre Jesús de la Caída y María Santísima de la Amargura desplegó en dicho evento, la Unión de Cofradías le ha otorgado su máxima distinción, la medalla de oro, que le será entregada durante el transcurso de nuestro Pregón Oficial.

Del mismo modo no quiero dejar pasar inadvertido el hecho de que en fechas recientes se ha incorporado a la Unión una nueva Cofradía, la de Nuestra Señora de las Lágrimas. Tras doce años de un gran y serio trabajo, sus jóvenes promotores se han visto recompensados con este nombramiento, que les abre un nuevo y prometedor horizonte que culminará, en el momento adecuado, con su primera salida procesional.

Y en estas fechas, plenamente inmersos en la Cuaresma, las Cofradías trabajan al cien por cien en los preparativos de sus actos. Este año la gran novedad que ha supuesto la reapertura de la Iglesia de Santa María de los Reales Alcázares ha permitido que las Cofradías, que allí radican canónicamente, hayan vuelto a celebrar en ese emblemático templo sus cultos y Fiestas Principales y a buen seguro que



durante la próxima Semana Santa volverá a ser ese punto neurálgico de encuentro entre Cofradías, cofrades y visitantes que siempre fue, albergando en sus entrañas la gestación de una nueva Procesión General.

Estamos a las puertas de una nueva Semana Santa, justo en el cenit del curso cofrade, y desde la Unión queremos reafirmar nuestro compromiso con todos los aspectos que abarca su acción, formación, caridad, promoción, publicaciones, coordinación, relaciones institucionales etc... en su intento de seguir modernizando nuestra institución en un tiempo y una sociedad que no son los más propicios. Por ello las Cofradías y los cofrades debemos tener siempre como objetivo final, en cualquiera de nuestras actividades o actuaciones, el seguir dando testimonio del mensaje de Cristo Resucitado ante los demás.

Al principio de estas líneas les decía que hemos inaugurado un tiempo nuevo en la Unión de Cofradías, ojalá que ello sea sinónimo de renovación del compromiso y la lealtad de todos sus integrantes; que nos sintamos Unión y que seamos capaces, como reunión de cristianos, de ceder ante las tentaciones individualistas para actuar siempre en beneficio de todos.

Estamos en vísperas, y desde las páginas de esta publicación confiáis trasmitir, a propios y extraños, la incesante labor que vuestra Cofradía lleva a cabo durante todo el año.

Es tiempo de espera, en el que Úbeda se prepara para vivir su semana más grande, en la que nuestra siempre cofrade, recatada, histórica y monumental ciudad se abre, de par en par, para celebrar el misterio de la Pasión y Muerte de Cristo apoyada en el quicio de la esperanza que, siempre triunfante, arderá luminosa en la llama del Cirio Pascual.

Úbeda, Cuaresma de 2012

José Ramón López-Agulló Lendínez
Presidente de la Unión de Cofradías de Semana Santa

LA CARIDAD EN LAS COFRADÍAS

Entonces dirá el Rey a los de su derecha: Venid, benditos de mi Padre, recibid la herencia del Reino preparado para vosotros desde la creación del mundo. Porque tuve hambre, y me disteis de comer; tuve sed, y me disteis de beber; era forastero, y me acogisteis; estaba desnudo, y me vestisteis; enfermo y me visitasteis; en la cárcel, y vinisteis a verme. (Mt. 25, 34-36)

Desde hace meses, estamos viviendo tiempos difíciles a nivel laboral y económico.

También en estos momentos las Cofradías y Hermandades deben de realizar su misión y cumplir con uno de los fines estatutarios, que no es otro que el de ayudar a los hermanos necesitados.

La labor social de las Cofradías es sobradamente conocida por todos, teniendo una especial relevancia en los momentos de dificultades y de graves crisis como la que en la actualidad estamos atravesando.

Las Cofradías más antiguas saben mucho de esto, y en sus primeros libros de actas y de cuentas se recogen las distintos "socorros" que se daban a los hermanos que así lo necesitaban. Estas Cofradías fueron pioneras realizando a los hermanos, ayudas de medicinas, hospitalarias, de alimentación, de vivienda e incluso de entierro y lutos. Esas cofradías centenarias tenían una sección benéfica en torno a la cual se materializaban esas ayudas. Entonces se conocían las situaciones personales de cada uno de los hermanos de la Cofradía. En la actualidad casi todas estas necesidades están cubiertas por las distintas administraciones, pero existen por desgracia otras que no están paliadas y que necesitan nuestra colaboración. Desde hace varios años nuestras Cofradías y Hermandades están totalmente volcadas en su labor caritativa y dan muestras de ello con las distintas actividades que realizan a lo largo del año para recaudar fondos que van destinados a su vocalía de caridad y así poder realizar las ayudas que se les presentan, teniendo una colaboración constante y extraordinaria con Caritas y con Manos Unidas, en definitiva con la Iglesia a la que todos pertenecemos, y que realiza una encomiable labor social en todos los campos de actuación, como son por ejemplo los colegios, las residencias de ancianos, los hospitales, las guarderías, y de un modo especial las misiones en los países más pobres.

La caridad en las Cofradías es uno de sus pilares básicos, junto con la formación cristiana de los cofrades y el culto a sus Titulares. Sin la caridad no tendrían sentido las Cofradías.

Pero no se trata tan solo de dar un donativo o pagar una factura pendiente. Tenemos que conocer las situaciones e intentar que las mismas mejoren buscándole las posibles soluciones, con los medios que tenemos a nuestro alcance, incluso con la denuncia social de los casos que sean motivados por injusticias.

Es una misión muy importante de todos nosotros el conocer a fondo como viven nuestros hermanos, si tienen problemas, si atraviesan por dificultades, si tienen trabajo, si las necesidades más básicas las tienen solucionadas, si tienen alguna enfermedad…, debemos ahora más que nunca

interesarnos por nuestros cofrades, para poder prestarles nuestra ayuda si fuera preciso.

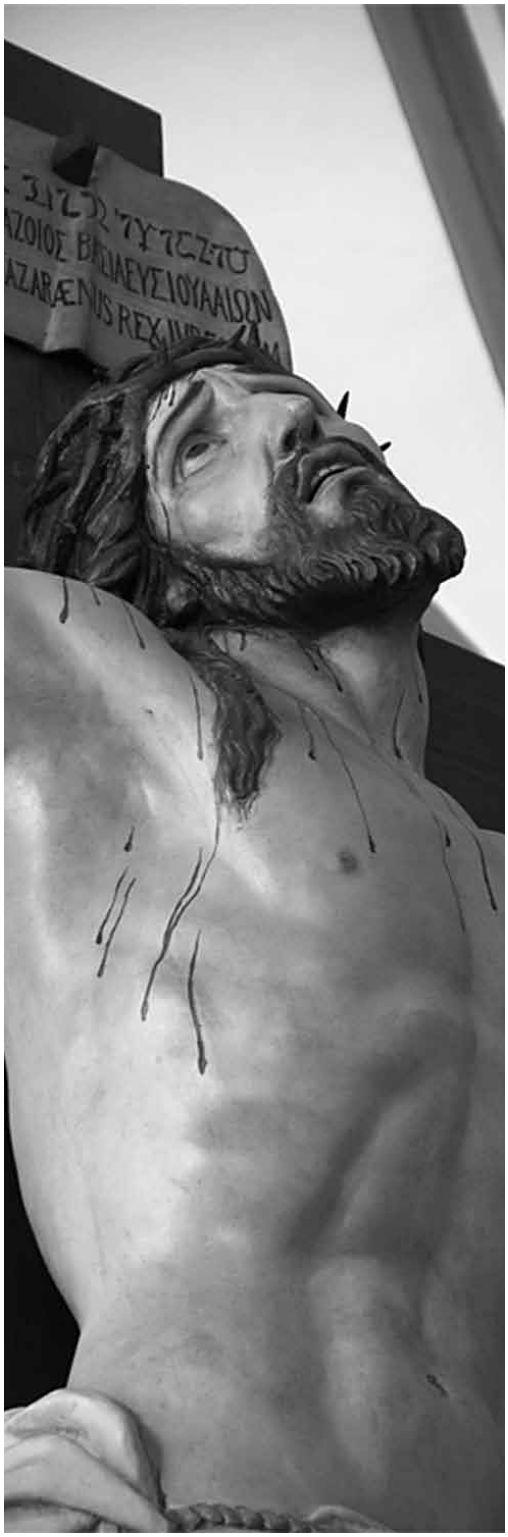
Se por experiencia propia que es difícil el poder acceder en muchas ocasiones a conocer las necesidades que existen de verdad e incluso conociéndolas es complicado que las personas que están pasando por estas dificultades lo digan. Pero siempre hay algún cauce para poder conocer dichas situaciones.

Tenemos la obligación de ayudarles no solo económicamente sino también a nivel de transmitirles esperanza en el futuro, de transmitirles que no están solos en estos momentos difíciles, sino que la Cofradía esta con ellos para intentar solucionar sus problemas dentro de nuestras posibilidades.

Si seguimos trabajando en la formación cristiana de nuestros cofrades como lo venimos haciendo, si los actos de culto los preparamos con la debida solemnidad y devoción como los hacemos en la actualidad y si estamos de verdad al lado de nuestros hermanos necesitados, cualquiera que sea su necesidad, tanto económica como de compañía, de escucha y consejo, de acompañamiento a los enfermos y de consuelo a los familiares de los cofrades fallecidos, daremos verdadero sentido a las distintas Cofradías y Hermandades y por consiguiente nos sentiremos felices y esperanzados de pertenecer a las mismas.

"Y el Rey les dirá: En verdad os digo que cuanto hicisteis a uno de estos hermanos míos más pequeños, a mí me lo hicisteis" . (Mt. 25, 40)

Francisco Luis Sáez Aparicio
Presidente de la Agrupación Arciprestal
de Cofradías y Hermandades



Calzados PEGOTE'S

Ana Villar Luque

C/ Mesores, 15 - 23400 Úbeda (Jaén)
Telf: 953 792 354

Olvídese de muebles rozados, ascensores averiados, quejas de vecinos. con el NUEVO método de ascensión de muebles, a través del exterio.

Además disponemos de servicios como:
Grupajes, Transitarios, Aduanas

Disponemos además de un moderno sistema GUARDAMUEBLES

Polg. Ind. Los Cerros, Parc. 64
Telf. 953 753 525 - Mv. 608 854 229
mudanzasubedasl.com / mudanzasubeda@gmail.com

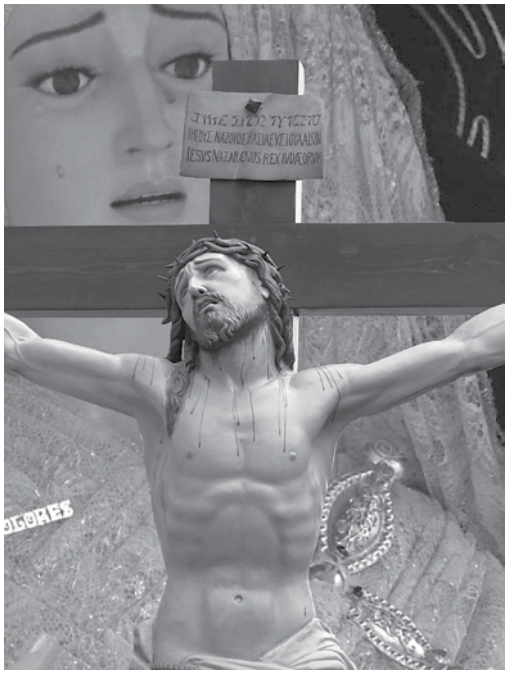
SALUDO DE LA HERMANA MAYOR

Es un gran honor para mí el poder dirigiros estas palabras a través de nuestra revista Gólgota como nueva Hermana Mayor de la Cofradía.

Como ya sabéis, el pasado mes de mayo, se celebraron las elecciones de la nueva terna que presidiré, si Dios quiere, durante los tres próximos años. Renovamos ilusiones, proyectos, objetivos, unos ya iniciados y otros nuevos. Nos encontramos ante las páginas en blanco de la que será la historia de la Cofradía. Nuestra tarea es la de ir escribiendo cada una de estas páginas con nuestras vivencias, experiencias y momentos de trabajo, nunca reñidos con los buenos ratos, momentos de oración y convivencia. Todo ello adaptado a las circunstancias y situaciones de cada momento.

Y precisamente las de este momento no son buenas. Todos conocemos el gran problema de nuestra sociedad con el que tenemos que convivir estos años los que, en principio, nos van a tocar llevar las riendas de la Cofradía, por lo que vamos a trabajar en lo que en toda hermandad debe ser lo más importante: **nuestros hermanos y la CARIDAD, ayudando a los hermanos necesitados, a la parroquia y a Cáritas**, como se ha venido haciendo desde tiempo atrás, y ahora, con mayor motivo.

Cuando leáis estas palabras estaremos ya inmersos en toda la actividad previa a Semana Santa. Quiero invitaros desde aquí a que participéis en todos los



actos programados, no sólo en los que se concentran en estos días, también los 365 días restantes del año. La Junta Directiva trabaja para vosotros y es de agradecer vuestra presencia y participación en todos ellos: Asamblea General, misa mensual de la Cofradía el último sábado cada mes, fiestas del Renacimiento, procesiones infantiles o ¿por qué no? participar cantando los “Dolores a María Santísima”.

Con el deseo de que vivamos estos días con verdadero espíritu cristiano, tanto en los cultos como en la Procesión de nuestros Titulares recibid un afectuoso saludo.

Carmen Jurado Gámez

MENDEZ Cafetería Pastelería

Artesanos Panaderos
Horno de Leña
Elaboración Propia

C/, Picasso
Esquina C/. Sagasta - C/. San Cristóbal
Venta Juanillo
C/. Ramón Gutiérrez *(Frente Salesianos)*
C/. Villacarrillo (Puerta del Sol)
Ú B E D A
Telf.: 953 79 11 59

DONALD
ZAPATERÍAS
Pje. Nueva Victoria, 12 - Úbeda /Jaén/ - tel. 953 755 278
Mesones, 40 - Úbeda /Jaén/ - tel. 953 792 263

JMJ: "PARTICIPA EN ALGO GRANDE"

La celebración de las Jornadas Mundiales de la Juventud en Madrid este verano ha sido un acontecimiento mundial en el que millones de personas venidas de todo el mundo han compartido su fe, entre ellas, un pequeño grupo de nuestra cofradía.

Tres meses antes, la Cruz de los jóvenes nos visitó en Úbeda y, ya entonces, vivimos lo que a veces se nos olvida, que **los cristianos debemos ser testigos alegres y activos del mensaje de Jesús**. Recuerdo lo emocionante y divertido que fue acompañar(a) la Cruz hasta La Yedra; niños y jóvenes, también no tan jóvenes, con un mismo objetivo, llevar juntos esa Cruz junto a las tristezas, las equivocaciones y las esperanzas de nuestro día a día.

Ya en julio, un grupo de peregrinos de Manabí, Ecuador, fue acogido por familias de Úbeda. **Esta convivencia fue estimulante y enriquecedora; aprendimos mucho de estas personas**, Enriqueta, Ruth, Jofre…, que hicieron miles de kilómetros para acabar formando parte de nuestros corazones.

Y llegó Madrid. El Papa y millones de jóvenes rezaron juntos. Fue una experiencia indescriptible para los que estábamos allí; **acompañamos a Benedicto XVI en su oración y nuestra fe, a veces pacata y cobarde, rejuveneció**. Y, por supuesto, acompañamos a nuestros hermanos de la cofradía de La Caída y a su hermoso Cristo. Inolvidable.

Ojalá consiguiéramos ser como los jóvenes, valientes y generosos, y transmitir alegría y bondad a los que nos rodean, como hizo Jesús. Es una tarea difícil, pero merece la pena intentarlo.

Sirvan estas páginas para recordar desde el punto de vista de nuestra cofradía nuestra experiencia. Como decía el lema de las jornadas, todos los que pudimos estar allí hemos tenido la seguridad de *"haber participado en algo grande".*

Expiración Villalba Alameda

Armería Toledo
TALLER DE REPARACIONES
ARTÍCULOS DE CAZA Y PESCA
C/. Santo Domingo Savio, 11 bajo • 23400 ÚBEDA (Jaén)
Avda. de Andalucía, 66 • JAÉN
Telf y fax. 953 792 715 • Móvil: 629 535 974
armeriatoledoubeda@hotmail.com

LA CRUZ Y EL ICONO DE LAS JORNADAS MUNDIALES DE LA JUVENTUD LLEGA A ÚBEDA

El arciprestazgo de **Úbeda** recibió, en la Iglesia de la Santísima Trinidad, la mañana del martes 31 de mayo la Cruz y el Icono de las Jornadas Mundiales de la Juventud, junto con el Icono del Santo Rostro.

La jornada comenzó a las 10:00 con una concurrida Exposición del Santísimo y Celebración de la Palabra, en la que participaron las parroquias de Úbeda. Durante toda la mañana la Cruz y los Iconos visitaron varios colegios donde fueron centro de atención de pequeños y mayores. Intensos y emotivos fueron los momentos que se vivieron en la ciudad, en la que fueron numerosos los actos en los que los ubetenses se encontraron con la Cruz, símbolo del amor y la entrega del Señor.

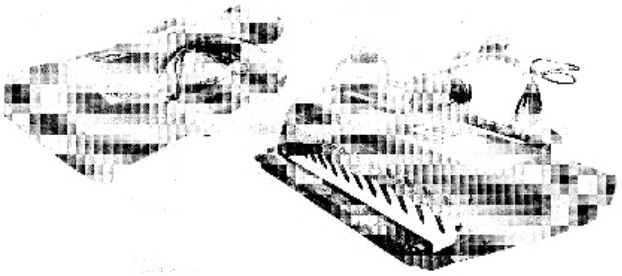
Tras una comida compartida en el patio del Colegio SA.FA. y una celebración con la Cruz en la parroquia de San Juan Bautista, partió de Úbeda, en un Vía Crucis, a primera hora de la tarde camino de la Yedra, portada durante el trayecto por las distintas cofradías, parroquias y colegios. Nuestra cofradía, representada por una veintena de hermanos y colaboradores, participó en dicho acto, realizando la decimosexta estación: “Jesús, en la cruz, entrega su espíritu”.

El Vía Crucis concluyó en el Santuario de la Yedra pasadas las 19:30 horas, después de haber disfrutado de una jornada única e irrepetible, donde la Cruz y el Icono pasaron por nuestra ciudad, haciéndonos sentir privilegiados al poder portar la Cruz que millones de cristianos alrededor del mundo han podido cargar sobre sus hombros.

Redacción Gólgota

TALLER MECÁNICO
ALFONSO SARMIENTO MARTOS

Fabricación, venta y reparación de maquinaria agrícola e industrial.
Servicio oficial bombas de agua "CAPRARI".
Venta de picadoras y destrozadoras de superficie.



Ctra. Sabiote, s/n.
Telf. 953 75 61 30
Fax. 953 75 83 34
ÚBEDA

HERMANOS DE LA COFRADÍA EN LA JMJ

El jueves 18 de agosto, a primera hora, comenzaba para algunos componentes de nuestra Cofradía el viaje que les llevaría hasta Madrid. Con la mochila llena de ganas de llegar y vivir en primera persona lo que ya se empezaba a "disfrutar" por la televisión, empezaban el viaje al que se uniría, el viernes, el resto del grupo.

Cristo de la Caída en Madrid

Nada más llegar a la capital de España dos visitas obligadas: la primera a la Colegiata de San Isidro, donde se encontraba expuesto a las visitas, ya en su trono ornamentado, la imagen del Stmo. Cristo de la Caída. Su Hermano Mayor, Juan Antonio Lindes, quiso acompañarnos hasta el interior, donde comentó la gran cantidad de gente que había pasado por la iglesia y que había desbordado sus expectativas, al igual que la satisfacción porque, el trabajo realizado, comenzaba a dar sus frutos. Disfrutamos también de la presencia de las Cofradías de "El Despojado" de Granada, "La Verónica" de Jerez de la Frontera y, la anfitriona, "El Gran Poder" de Madrid. La segunda de las visitas, a la Iglesia de San Ginés, donde se encuentra la Patrona de Úbeda en Madrid: una oración para pedir porque todo saliera bien.

Continuamos "de capillas" para visitar a La Virgen de Regla y al Stmo. Cristo de la Buena Muerte, más conocido como Cristo de Mena, donde pudimos presenciar la bendición del estandarte que estrenó con motivo de la JMJ y, desde dentro de la Catedral Castrense, vivir la organización y salida del Stmo. Cristo hacia su parada en el Vía Crucis. Posteriormente también pudimos ver los traslados de las distintas Cofradías, que se realizaron durante la madrugada y a primeras horas de la mañana del viernes.

La mañana del día 19 se dedicó a visitar las imágenes que ya estaban preparadas para el Vía Crucis a lo largo del Paseo de Recoletos, desde la Plaza de Cibeles hasta la de Colón, ya que después no habría tiempo. Tenemos que confesar

Detalle del uniforme de la banda

Trono de Nuestro Padre Jesús de la Caída

que fue muy grande la satisfacción al escuchar, a lo lejos, a la banda "de la Caída" con su tradicional sonido, ese que suena a Semana Santa de Úbeda, y satisfacción doble porque de esa banda, formaban parte para la ocasión, cuatro hermanos de la Cofradía de la Expiración que quisieron unirse a esta "banda especial para la JMJ". Comenzaba a apretar el calor y todavía había que comer y arreglarse para el Vía Crucis.

A las 16:30 horas, con un calor que derretía, todos los que iban a formar parte de la comitiva de la Cofradía de la Caída se encontraban en la zona acotada, tras haber pasado los rigurosos controles de seguridad, mostrando invitación para la ocasión y NIF, y ocupando el lugar que les había sido asignado. Curioso fue cuando, al paso de la comitiva de la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad de Valladolid, dos hermanos de la misma, se identificaron como hermanos de la Cofradía de la Expiración de Úbeda, lo que a algunos les resultó un poco "sorprendente", aunque otros ya los conocíamos por pertenecer a una numerosa familia de hermanos de nuestra cofradía que viven en la capital castellano leonesa. El sol apretaba, las botellas de agua volaban y la agrupación musical tocaba y amenizaba la espera.

Con máxima puntualidad, a las 19:30 horas, iniciaba desde la Plaza de Colón la comitiva de Su Santidad el recorrido del Vía Crucis, a una velocidad muy lenta, por lo que todos pudimos verlo al pasar delante de la VI Estación, la dedicada a la Caída de Jesús bajo el peso de la Cruz. Al llegar a Cibeles daba comienzo el Vía Crucis, con textos muy bien preparados por unas religiosas y con un gran acompañamiento musical, compuesto para este acto. Jóvenes comprometidos en la defensa de los derechos de los inmigrantes, portaban la Cruz de la JMJ hasta esta estación y jóvenes de la Facenda de la Esperanza hicieron su relevo: lágrimas, emoción… es lo que se podía ver en el rostro de los presentes.

Todos los peregrinos, algunos llevaban allí esperando desde primeras horas de la mañana, escucharon el Vía Crucis en silencio y siguieron las imágenes del mismo en las pantallas instaladas en cada una de las bocacalles.

Tras el Vía Crucis daba comienzo la procesión hasta las distintas iglesias de acogida, pasando por la calle Alcalá y la Puerta del Sol. Mucho más que emotiva fue esta procesión, donde propios y ajenos estábamos contentos de estar allí, sabiendo que vivíamos un momento único e irrepetible para la Semana Santa de Úbeda, conocedores del cansancio que llevábamos acumulado, de las horas de espera y del calor sufrido pero, al pasar por la Plaza de Cibeles y encarar la calle Alcalá, parecía imposible que pudiésemos continuar dada la cantidad de gente que se agolpaba a ambos lados de la calle, sólo se podían vislumbrar las farolas, el resto eran "cabezas" y flash de cámaras.

Aplausos a la banda de cabecera, al Stmo. Cristo, a la Agrupación… La "banda sonora" al llegar a la Colegiata de San Isidro era la marcha "Agrupación de Cofradías". El sueño terminó dentro de la Colegiata con el rezo de un padrenuestro ante el Cristo de la Caída. Ahora tocaba, a unos regresar al autobús que les traería de vuelta a Úbeda y, a otros, ir a ver encerrarse el Cristo de Mena y descansar para el día siguiente, que se esperaba agotador en Cuatro Vientos.

La mañana del día 20 despertaba más calurosa que la del viernes. Los metros pasaban, desde primeras horas del día cargados de jóvenes, unos cantaban,

Miembros de nuestra cofradía en Madrid

otros agitaban sus banderas y otros, aprovechaban para dormir algo más. Las puertas de Cuatro Vientos se abrieron una hora antes de lo previsto dada la gran cantidad de jóvenes que ya se agolpaban en los accesos. Madrid se "vaciaba" de peregrinos y, al mismo tiempo, Cuatro Vientos se llenaba. El día caluroso dio paso a una tarde que comenzó a nublarse, en todos los sentidos. Si dentro del recinto, preparado para la Vigilia y la misa de envío del domingo, había más de 1.500.000 jóvenes, fuera, en las carpas, la arboleda, los parking de los centros comerciales, las calles que llegaban al acceso 4, al que llegaron los peregrinos de nuestra Cofradía, el único que dejó abierto la organización, había más de 200.000 jóvenes, acreditados, sin acceso dado que se habían desbordado las previsiones de asistencia. Se daba por bien empleado ya que peregrinos de Angola, Nueva Zelanda, Brasil…, que habían pagado igualmente por entrar, reservaron con tiempo, recorrieron miles de km, tenían su área asignada y habían trabajado duro hasta llegar a Madrid, y se quedaron en la calle sin recibir explicaciones. Se levantó, incluso un muro para cerrar los accesos. En ese momento es cuando comenzó la tormenta, aire y agua empaparon a los presentes. Las carpas, refugios al principio, se desmantelaron por la noche para que no se las llevase el viento. La representación de la Cofradía, visto que era imposible el acceso a la zona adjudicada, F6, que el terreno se había embarrado y que, lo único que podían ver era, muy a lo lejos, las pantallas gigantes, una vez terminada la Vigilia decidieron regresar a Madrid y dar por finalizada su participación en la JMJ.

Como conclusión decir que **la JMJ Madrid 2011**, en general, **ha sido un éxito**, **digno de ser repetido**, **que ha dejado huella**, sobre todo a la Cofradía ubetense del Stmo. Cristo de la Caída y en todos los que les acompañamos, pero, vaya para la organización, no pasa nada por decir la verdad, reconocer los errores y pedir perdón por lo sucedido en Cuatro Vientos.

Carmen Jurado Gámez

SUEÑO CUMPLIDO

Desde pequeño, cada Viernes Santo veía como mi padre se enfundaba el pantalón negro y la camiseta con la imagen en blanco y negro de nuestra María Santísima de los Dolores para luego marcharse a la Iglesia y prepararse junto a sus compañeros. Esa sensación que yo sentía, esa envidia sana que un niño pequeño siente siempre por su padre, se repetía año tras año y se acentuaba aún más cuando veía salir por el dintel de la Santísima Trinidad el magnífico trono de Mazuelos y Doblas ocupado por nuestra venerada dolorosa sabiendo que mi padre contribuía a que se mantuviera en pie.

Pero han pasado años, y ahora he sido yo el que he despertado la envidia sana en mi padre, con esa satisfacción que ilumina la cara de una persona que se dispone a empezar los ensayos o a realizar su primera estación de penitencia como costalero de una cofradía de la que forma parte desde antes de nacer, una cofradía que le corre por las venas.

Llega el Viernes Santo y el tiempo no acompaña, las cofradías anteriores no realizan su estación de penitencia y las sensaciones se encuentran: nervios por mi primera salida, nervios porque no sabía si habría procesión, nervios porque realizo la procesión con la misma ropa que mi padre había llevado 25 años atrás... Pero algo me dijo que no tenía que sufrir, que saldríamos, entonces vuelve a mí esa sensación de orgullo por saber que dentro de ese trono están mis deseos, mis plegarias, y además, las de los más de mil hermanos que hacemos posible esta hermandad.

Entre el cruce de sentimientos y sensaciones se encuentran la responsabilidad y esfuerzo, por Ella, por todos los cofrades que la acompañan y por la felicidad que se siente al ponerse delante de ella dos o tres veces a lo largo de la mañana y decirle lo guapa que está dándole las gracias por darte la oportunidad sacarla en procesión. Ella parece contestar, en un silencio sepulcral que hasta puedo escuchar en ese momento.

Se acercan los demás hermanos costaleros y me abrazan, me dicen que no esté nervioso y que todo va a salir bien. En esos momentos, sentía que cada vez que se acercaba uno de ellos, mis nervios iban en aumento y que cada vez que recordaba los momentos a solas con Ella, mis ojos se llenaban de lágrimas y que me era imposible retenerlas.

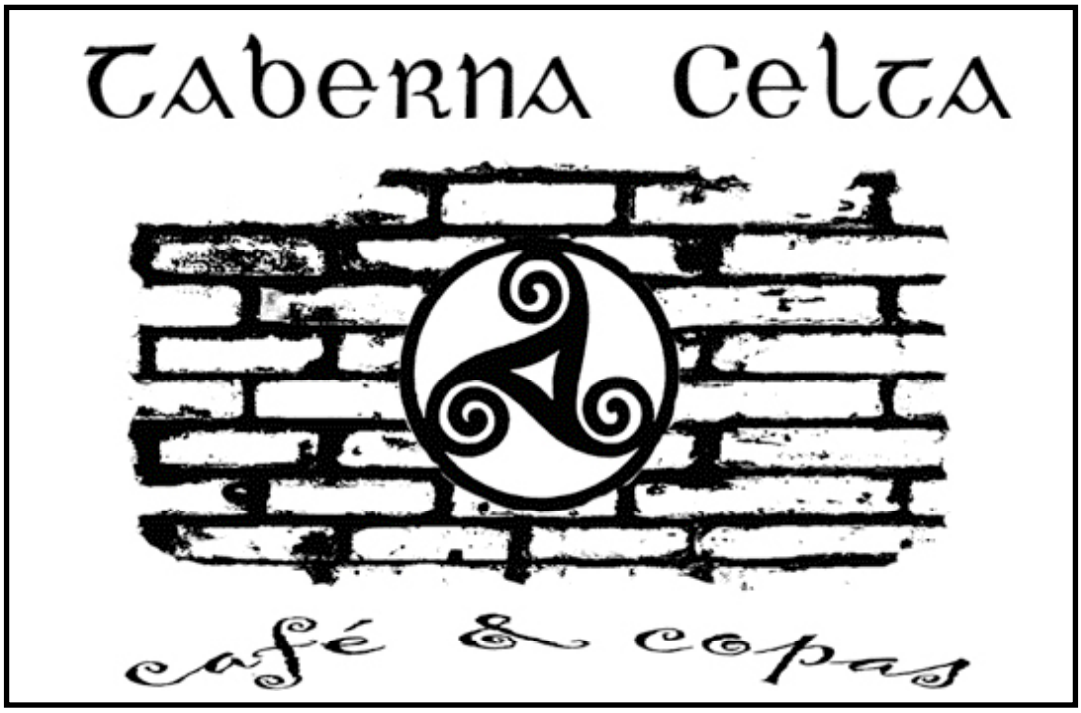
Cuando Rafa toca el llamador para que nos metamos en el trono empieza todo, la mente en blanco, la mirada en el negro faldón de nuestro trono, sólo puedes escuchar y sólo escuchas a la gente, feliz por vernos en la calle en un día tan gris, y a la banda de música acompañada del vaivén de los doce varales del trono.

Tres horas después vuelves a la Iglesia. Allí cofrades, familiares y amigos. Te reencuentras con todos como si hubieras viajado y abrazas uno por uno a todos tus compañeros. En ese momento tenía la adrenalina y la satisfacción al mismo nivel, por las nubes.

Esos momentos previos...

No cambio por nada en el mundo sentir lo que siento cuando me visto de costalero y entro debajo de ese trono, tampoco sé explicar lo que siento porque es algo indescriptible, es algo que sólo personas que, como yo, llevan a la Cofradía de la Expiración en su corazón desde que la razón irrumpió en sus cabezas, pueden sentir, pero nunca lo podrán contar porque no hay palabras para ello.

Antonio Ramos García



ÚBEDA ES CIUDAD DE SEMANA SANTA Y DE BUENA GENTE

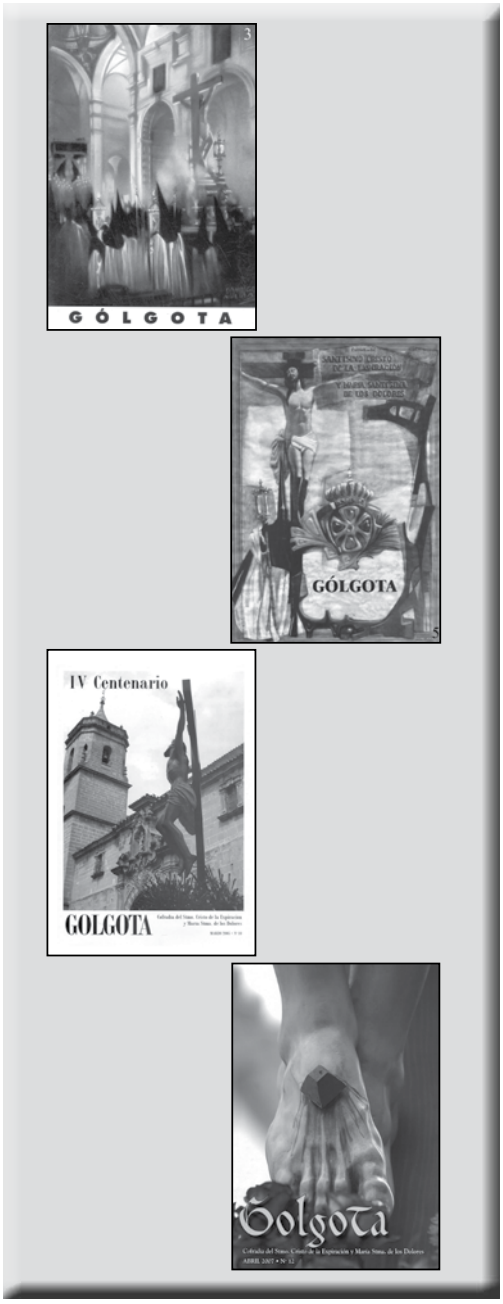
¡Sois un gran apoyo!

Con este año ya son dieciocho años los que llevamos publicando nuestra revista Gólgota. Creo que ha llegado el momento de darles las gracias a todos los establecimientos y firmas comerciales tanto de Úbeda, principalmente, como a algunos también de fuera, por el apoyo con su generoso donativo por la publicación de su anuncio.

Sé que es un gran esfuerzo por su parte, ya que somos muchas cofradías las que llamamos a sus puertas todos los años, tanto que posiblemente nos pasemos un poco. Quiero que sepan que si no es por todos ellos, nuestras revistas no saldrían a la calle y toda esa gente que tiene la intención de escribir para que conozcamos lo que se opina de nuestra Semana Santa, de sus vivencias, anécdotas, de lo que se hace dentro de las Cofradías y de su historia y de muchas cosas más, no tendrían esa oportunidad. Y sobre todo para que quede constancia a través de los años.

En los tiempos que nos encontramos de crisis, se valora aún más vuestro esfuerzo. Pero ahí estáis con ese apoyo incondicional .Por este motivo os hago este pequeño homenaje, y os digo ¡gracias! porque Úbeda es Ciudad de Semana Santa y de buena gente.

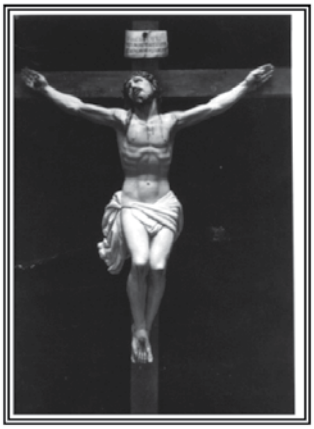
Eduardo Martin Tello
Vicehermano Mayor
Coordinador de publicidad de Gólgota



SE CUMPLEN SETENTA AÑOS DEL ESTRENO DE LA IMAGEN DE JUAN LUIS VASSALLO...

La Semana Santa de 1942, pasará a la historia por el estreno de tres imágenes muy emblemáticas para la ciudad y por iniciar el arranque de una nueva Semana Santa muy distinta de la anterior y que durante varias décadas dejaría su impronta entre los fieles ubetenses.

Aquella *"Triada"* de estrenos, se completaba a las tres y media de la tarde del Viernes Santo, cuando majestuoso se elevó el Cristo de Vassallo sobre la rampa del templo de la Santísima Trinidad. Los nervios pasados unos días antes por la tardanza en venir a nuestra ciudad la imagen,[1] quedaron olvidados al contemplar la belleza de aquel Cristo agónico, que según palabras del autor, podía haberle salido mejor, **"pero me pilló una época de penurias y problemas personales"**. Pese a estas palabras, los ubetenses acogieron la nueva talla con extraordinaria devoción debido sobre todo a su extraordinaria belleza y su profundo realismo...[2]



La belleza de la obra plasmada por Vassallo, no pasó desapercibida para el escritor y galeno don Ramón Martos López, quien publicaría el 29 de septiembre un artículo en el diario *JAÉN* hablando de la nueva imagen en estos términos: **"...Es un Cristo de tradición andaluza, apenas martirizado, casi sin sangre, sin ademanes descompuestos, que esquiva lo exagerado y lo trágico en la actitud, para que no provoque una emoción vana y vulgar, sino que une a su belleza una poderosa serenidad clásica, por lo que la impresión que produce en la sensibilidad de los fieles es menos rápida pero más profunda".**

Otra acertada descripción de la talla nos la proporciona el investigador local don Antonio Almagro García, en el libro que la hermandad de la Expiración editó con motivo del acto cultural celebrado en el cincuenta aniversario de la realización de la imagen. En sus páginas, el señor Almagro nos comenta cómo la talla se realizó en madera de ciprés y nogal, con 1,90 m. de altura por 2 m. de mano a mano, toda ella policromada, representando el momento de la expiración y muerte de Jesús. De perfectas proporciones, destaca la calidad del

---

[1] En principio estaba previsto que la imagen del Santísimo Cristo de la Expiración estuviese en nuestra ciudad para la fiesta principal que se celebraría el domingo 22 de marzo, pero el autor comentó que no estaría ultimada hasta algunos días después. La junta directiva empezó a impacientarse porque no tenía noticias del escultor y la Semana Santa ya había comenzado, finalmente el Sr. Vassallo los citó en su estudio para que fuesen a recogerla, siendo el socio D. José del Castillo Vegara quien en un camión de su propiedad viajó hasta Madrid, volviendo con el Cristo en la noche del 31 de marzo, aquel día era Martes Santo...

[2] Los elogios a la talla de Vassallo y el reconocimiento de la junta directiva a su magnífico trabajo fueron recogidos en el acta redactada el día 11 de abril, donde se especifica que se le ha rendido un íntimo homenaje al imaginero para agradecerle **"el gran acierto de arte religioso plasmado por el autor en el Cristo de la Expiración..."**

cuerpo desnudo, así como la sentida expresión del rostro dirigido hacia el cielo, exhalando el último suspiro y encomendándose al Altísimo...[3]

También se haría eco de la noticia la prensa nacional, pues el prestigioso diario *ABC* de Madrid, insertaría una fotografía de la imagen realizada en el taller de Vassallo en la capital de España, elogiando la labor: **"…Del joven becario de la fundación Conde de Cartagena, que ha realizado una bella talla de un crucificado para una hermandad de la ciudad de Úbeda…"**[4]

Con la lógica expectación del momento, el pueblo ubetense se congregó en la tarde del Viernes Santo junto a la iglesia de la Santísima Trinidad para contemplar detenidamente la nueva imagen de Vassallo, tal y como unas horas antes lo había hecho con la talla de Benlliure. A la cabeza del guión se situó el veterano presidente, don Pedro Parra López. Como la imagen vino muy tarde, hubo que colocarla en un improvisado trono realizado por los talleres de carpintería de la firma ubetense *Moreno y Molina*. Aquel modesto trono estaba confeccionado con cuatro tableros simples que se disimularon con la correcta colocación de unas faldillas negras, pues solo el tablero central estaba tallado, en las esquinas presentaba cuatro cirios eléctricos simulando cuatro antorchas, el exorno flora fue realizado con musgo, hiedra y flores silvestres.[5] El trono se deslizó a ruedas gracias a la incorporación del chasis de un viejo camión. Apenas un puñado de hermanos pudieron darse cita aquel Viernes Santo,[6] la mayoría de ellos aún sin túnica y portando unos modestos faroles de madera, pues los antiguos varales metálicos de dos tulipas, prácticamente se había perdido. La imagen del crucificado fue preparada por su camarera doña Elena Alonso Castrillo de Saro. Acompañó a la presidencia oficial el escultor Juan Luis Vassallo que estuvo muy pendiente de la reacción de los fieles al contemplar la talla que había salido de sus manos.[7] El recorrido de aquel primer desfile transitó por las siguientes calles: Salida desde el templo de la Santísima Trinidad, Plaza del General Saro, General Mola, Obispo Cobos, Sagasta, Sacramento, Joaquín María Cuadra, Queipo de Llano, Plaza del General Saro, Corredera de San Fernando, Melchor Almagro, Plaza del Generalísimo, Juan Ruiz González, Paseo Vázquez de Molina para finalizar su estación de penitencia en la iglesia de Santa María...

PEDRO MARIANO HERRADOR MARIN
PRIMAVERA 2012.

---

[3] Para conocer más detalles de la obra de D. Juan Luis Vassallo Parodis, se pueden consultar los libros **<JUAN LUIS VASSALLO>** editado por Gadesarte en 1992 o **<MATERIA Y OBRA DE JUAN LUIS VASSALLO>** editado por la Fundación Eduardo Capa en colaboración con el Ayuntamiento de Alicante en el 2001.

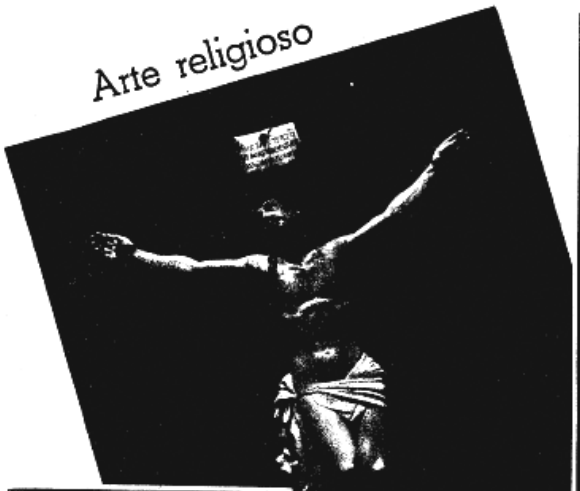
[4] **Diario ABC de Madrid, 4 de abril de 1942, página 5 del suplemento dedicado a la Semana Santa en España.**

[5] No conocemos el importe exacto del trono, pero tuvo que rondar las 3.000 ptas., que fue el donativo que doña Nicolasa Díaz Madrid, ofreció para tal fin. Doña Nicolasa era cuñada de doña Soledad Saro Lorite, que como ya hemos comentado fue el donante de la talla del Cristo de la Columna, estrenada también este mismo año…

[6] La cofradía contaba con 95 hermanos, pero muchos de ellos solo eran honorarios o benefactores.

[7] Por tradición oral, sabemos que una vez finalizada la procesión, la imagen fue retocada por el propio autor, siempre tan perfeccionista, metiéndole la gubia en el perfil izquierdo del rostro, aunque este retoque no viene reflejado en las actas de la hermandad…

Arte religioso



Escultura que, por encargo de la Hermandad de Ubeda, ha tallado el bocarlo de la Fundación Conde de Cartagena, Juan Luis Vassallo.

"Jesús con la Cruz", talla de Mario Pérez.

Nuestra Señora de los Dolores, titular de su Cofradía en Granada, que se venera en el palacio de Gómez de las Cortinas, cuartel, durante la guerra de Liberación, del Tercio de Isabel la Católica. (Foto Torres Molina.)

"Cristo", de Illanes. Medalla de plata. (Foto Zegri.)

"Dejad que los niños se acerquen a Mí", óleo de Carmen Martínez Kleiser, Medalla de plata. (Ft. Muro.)

"Prendimiento", grupo escultórico de Federico Coullaut Valera. Medalla de oro.

LOS PREMIOS DE LA II EXPOSICION DE ESTAMPAS DE LA PASION

ABC (Madrid) - 04/04/1942, Página 5
Copyright (c) DIARIO ABC S.L, Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición para resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los

Reproducción de la página de ABC de Madrid, del 4 de abril de 1942, en la que podemos ver la imagen del Stmo. Cristo de la Expiración

XII ENCUENTRO NACIONAL DE HERMANDADES Y COFRADÍAS TRINITARIAS VALDEPEÑAS (C. REAL)

"Este es el momento de testimoniar nuestra fe, la Iglesia necesita de nuestro testimonio".

Las Hermandades y Cofradías trinitarias de España-Sur, miembros de la Confraternidad Nacional de Hermandades y Cofradías Trinitarias, celebramos en Valdepeñas, en el último fin de semana de enero, el XII Encuentro Nacional, que estuvo presidido por el Superior General de la Orden Trinitaria, padre José Narlaly. Invitados por la Hermandad de Jesús Nazareno Rescatado de Valdepeñas, unos 150 miembros de las hermandades y cofradías trinitarias, procedentes de Madrid, Valencia, Castilla La Mancha y Andalucía, nos dimos cita en su encuentro anual bajo el signo de la renovación y el compromiso cofrade. Junto al Ministro General, las sesiones estuvieron presididas por el padre Antonio Jiménez Fuentes, Superior Provincial de los Trinitarios de España-Sur, y por don Manuel Toledo Zamorano, Presidente de la Confraternidad Trinitaria.

El Superior General de la Orden Trinitaria, padre José Narlaly, con los representantes de nuestra cofradía

La conferencia de apertura sobre "San Juan Bautista de la Concepción, Reformador de la Orden Trinitaria y la renovación", fue pronunciada por el padre Jose Narlaly, Superior General de la Orden Trinitaria, quien evocando la figura del Reformador trinitario, puso de relieve que "en estos momentos de crisis todos nosotros tenemos que ser responsables y comprometernos en la mejora de nuestra humanidad". "No debemos desanimarnos –enfatizó el padre Narlaly-, es posible crear una nueva sociedad y nuestro primer paso es un proceso de renovación y cambio personal de nosotros mismos". "Los tiempos que vivimos nos reclaman a ser testigos de esperanza", subrayó el Superior General de los Trinitarios.

La segunda conferencia en torno a "Un renovado compromiso del cofrade: testimonio en su formación, el culto y la caridad", corrió a cargo del profesor sevillano Juan José Morillas Rodríguez-Caso, quien ofreció una lección magistral sobre los tres pilares que deben fundamentar la vida de las hermandades y cofradías: la formación, el culto y el compromiso solidario. Señaló que "en estos tiempos en los que no está de moda ser creyente y aún menos practicante, tenemos los cofrades que dar la talla y salir al paso". Y subrayó: "Nuestro testimonio no puede quedarse encerrado entre los muros de nuestros templos, en el transcurso de las ceremonias religiosas o convivencias fraternas y en nuestros desfiles profesionales". "Este es el momento de testimoniar nuestra

fe, la Iglesia necesita de nuestro testimonio; a nosotros nos corresponde ser mensajeros de nuestra fe, portavoces del amor de Dios que tanta falta hace en nuestra sociedad".

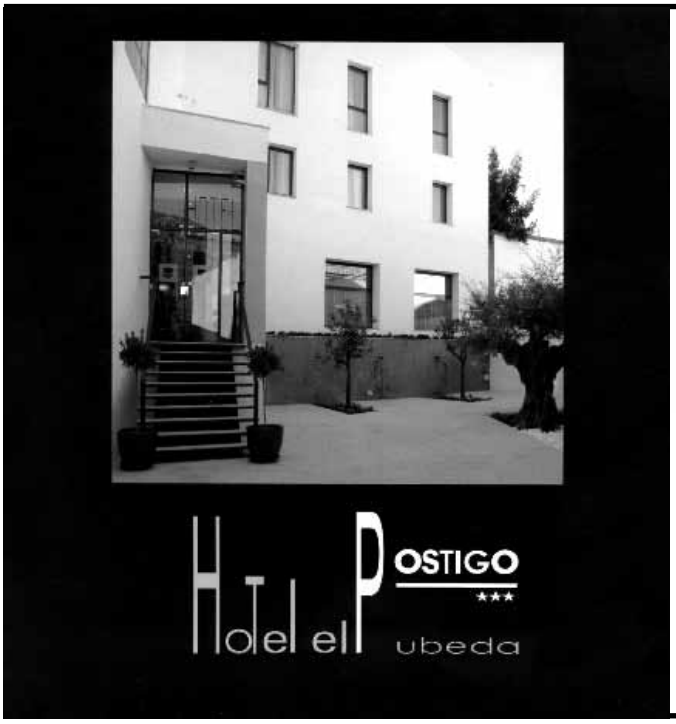
Además de estas interesantes conferencias, visitamos las Bodegas Félix Solís, la mayor del mundo en su género, el Museo del Vino y la Fundación Gregorio Prieto, y acogidos por el párroco del lugar, que nos hizo de guía en la parroquia de la Asunción, pudimos rezar ante la Señora de Valdepeñas, la Virgen de la Consolación. Cerraron el programa un excelente concierto de marchas procesionales a cargo de la banda de cornetas y tambores de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Valdepeñas y una solemne celebración eucarística presidida por el Superior General de los Trinitarios con la participación de la Coral Maestro Ibáñez y concelebrada por el padre Antonio Jiménez Fuentes, Superior Provincial, y los miembros de la comunidad trinitaria de Valdepeñas.

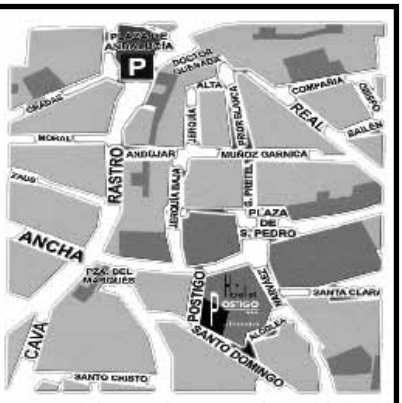
En la cena de fraternidad, celebrada el sábado por la noche, la hermandad anfitriona del encuentro y las hermandades miembros de la Confraternidad Trinitaria tributamos un emotivo homenaje al padre Antonio Jiménez Fuentes, que celebró nuestra Fiesta Principal el año 2010, en agradecimiento por sus nueve años de servicio y acompañamiento a las hermandades y cofradías trinitarias, al coincidir este encuentro en su pueblo natal con el fin de su mandato como superior provincial de la provincia trinitaria de España-Sur. El acto tuvo su broche de oro con una actuación estelar del "Grupo Folklórico Fermento" de Valdepeñas.

Todos los participantes en el encuentro agradecimos a la hermandad de Valdepeñas el excelente programa preparado, el trabajo realizado por todos sus miembros y las atenciones recibidas. Ha sido una inolvidable experiencia de fraternidadcofrade y trinitaria. El próximo encuentro, que será ya el décimo tercero, tendrá lugar en la vecina ciudad de Linares los días 26 y 27 de enero de 2013.

El pleno de Hermanos Mayores de la Confraternidad Trinitaria anunció también que, con motivo de la celebración del Año Jubilar Trinitario del VIII Centenario de la muerte de San Juan de Mata, el Fundador de la Orden, y IV Centenario de la muerte de San Juan Bautista de la Concepción, el Reformador, la **I Convención Nacional de Hermandades y Cofradías Trinitarias** se celebrará en la ciudad de Sevilla los días 25 y 26 de Enero de 2014.

Asistentes al Encuentro





C/. Postigo, 5 . Úbeda (Jaén)
telfs. 953 750 000 - 953 795 550
fax. 953 755 309
e-mail: reservas@hotelelpostigo.com

www.hotelelpostigo.com

LA ORDEN DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD Y DE LA REDENCIÓN DE CAUTIVOS (TRINITARIOS)

Como cada año en nuestra revista Gólgota reflejamos algunas de las actividades que la Familia Trinitaria desarrolla en el mundo. Son actividades muy variadas y realizadas por muchos voluntarios y voluntarias, por los propios padres trinitarios y con la ayuda y colaboración de todos los que componemos está gran familia, de la que con satisfacción podemos decir que nuestra cofradía forma parte, y forma parte porque nuestras raíces trinitarias nos han llevado a conocer a la Orden de la Stma. Trinidad, su carisma, su labor por los más desfavorecidos, y sobre todo porque queremos formar parte de ese laicado a través de la Confraternidad de Cofradías Trinitarias, porque nos identificamos con su labor. Cada año hacemos una aportación económica a las distintas obras y proyectos que se desarrollan, principalmente en Andalucía, aunque también en cualquier parte del mundo, como este año, junto con el resto de cofradías de la Confraternidad, ayudando a la Casa de Acogida Juan de Mata en Jartum.

Reproducimos el reportaje que el Padre Isidro Hernández realizó en Jartum, para la Revista de los Trinitarios españoles. Podemos darnos cuenta al leerlo que la liberación de cautivos, que el rescate de la esclavitud, santo y seña de la orden, no son palabras sino que siguen estando muy vigentes.

LA "GRANJA ESCUELA SAN JUAN DE MATA" EN JARTUM

Un hogar familiar para niños refugiados del Sur de Sudán, promovido por la organización Solidaridad Internacional Trinitaria de España

Isidro Hernández Delgado, osst
Director

El 26 de agosto de 2008, en una multitudinaria ceremonia presidida por monseñor don Gabriel Zubeir Wako, arzobispo de Jartum, acompañado por los superiores generales de la Orden Trinitaria, padre José Narlaly, y de la Orden de la Merced, padre Giovannino Tolu, abría oficialmente sus puertas la "Granja Escuela San Juan de Mata" en Jebel, a unos 70 kilómetros, al sur de Jartum. Un proyecto de formación integral para niños refugiados del Sur de Sudán, víctimas de la guerra civil, procedentes de la esclavitud o rescatados de la calle, promovido por Solidaridad Internacional Trinitaria (SIT-España) y gestionado conjuntamente con la Sociedad San Vicente de Paul.

Del 27 de noviembre al 2 de diciembre pasados, junto con una delegación de SIT-España formada por padres de las provincias trinitarias de España-Sur y de España-Norte, visitamos esa granja escuela, un hogar en el que, como subrayara al padre Narlaly en la ceremonia de inauguración, "estamos en nombre de Dios y en nombre de la humanidad, sobre todo, de la humanidad sufriente". En este caso, en uno de los sectores más débiles y vulnerables de esa sociedad sudanesa sufriente, los niños, tras cuyos maravillosos ojos negros se intuye un largo camino de dolor y muerte hacia la libertad.

La delegación de SIT-España quiso conocer personalmente cómo está la situa-

ción actual en el país y en la granja, tras la independencia del Sur de Sudán y el cambio de director de la Sociedad San Vicente Paul, en la que el señor John Ugu, padre de cinco hijos y hombre de inmensa bondad, sustituye al carismático diácono señor Kamal Saman, alma y corazón de la sociedad vicentina en las últimas décadas. Los delegados de SIT-España constataron con satisfacción que, gracias a la colaboración de tantas personas anónimas y de los distintos institutos de la Familia Trinitaria, la Granja Escuela San Juan de Mata de Jartum es un hogar familiar ya consolidado y que la obra tiene un merecido reconocimiento.

Ya en la primera jornada, en la entrevista de recepción celebraba entre los miembros de la delegación de SIT-España y el equipo de dirección de la Sociedad de San Vicente de Paúl, el señor Ugu, tras agradecer todo el apoyo recibido de los trinitarios, subrayaba: “Vosotros sois la gasolina, nosotros el coche; este coche no podrá andar si no tiene vuestra gasolina”.

Institución modelo dirigida por laicos católicos voluntarios

La Sociedad de San Vicente de Paúl es una organización creada en París en 1833. A Sudán llegaba en 1936. Su objetivo es ayudar a los pobres para aliviar su sufrimiento y fomentar su dignidad e integridad humana, sin considerar su género, raza, creencia religiosa, fondo social o étnico, salud, cultura u opiniones políticas. La Sociedad realiza sus proyectos con el esfuerzo de 700.000 voluntarios en 142 países que atienden cada año a 17.000.000 millones de personas en cualquier parte del mundo y ante cualquier tipo de necesidad. Es una institución que goza de reconocimiento nacional e internacional y atiende indiscriminadamente tanto a cristianos, musulmanes, animistas como a no creyentes.

En Jartum desarrolla un amplio programa de atención a distintos sectores de la población sudanesa: comedores para niños, hogares para chicas, centros de acogida

para chicos, formación profesional para jóvenes, unidades sanitarias, centro de acogida para madres embarazadas, asistencia en la cárcel a mujeres con niños, prospección de pozos para la extracción de agua potable, servicios de alimentación para enfermos de lepra y otros. La Granja Escuela San Juan de Mata es uno de esos centros de acogida y formación.

Centro de rehabilitación social para 166 chicos

En diciembre de 2005, SIT-España establecía como proyecto prioritario para el año 2006 la construcción de la Escuela-Granja "San Juan de Mata", al que se adhirió la Familia Mercedaria. El presupuesto se fijó en 200.000 euros, de los cuales 120.000 aportarían las dos provincias españolas y 80.000 la Familia Mercedaria. Se construyeron cuatro dormitorios, comedor y cocina, aulas, servicios higiénicos, oficina y se instaló el material necesario. Después se construyeron las canchas deportivas, las naves para la cría de gallinas y conejos y últimamente el SIT ha dotado al centro con un autobús para el transporte de los chicos.

Hoy, la "Granja Escuela San Juan de Mata" es un centro de rehabilitación social, en la que se alojan 166 chicos de diez a dieciséis años de edad que están llevando a cabo procesos de rehabilitación fisiológica, social y educativa. "La gran mayoría de nuestros chicos son huérfanos o sin familia o antiguos esclavos liberados de alguna cautividad o procedentes de la calle", nos explicaba el señor Ugu. Como objetivos específicos en su trabajo, se proponen "dar educación y asistencia sanitaria a los menos capacitados y a los chicos de la calle; liberarles de sus traumas sociales y psicológicos; ayudarles a superarse como personas, con el fin de que lleguen a ser ciudadanos capacitados; desarrollar en ellos habilidades y hábitos que puedan utilizar para ganar autoestima y firmeza personales y capacitarles para afrontar su vida futura, cuando abandonen la Granja".

"Esperamos y deseamos, –enfatizaba el señor John Ugu– que los padres trinitarios sigan manteniendo su colaboración con nosotros en este compromiso solidario con los más débiles, como parte del sistema humanitario local y promoción de sus más elementales derechos".

"La gran mayoría de nuestros chicos son huérfanos o sin familia o antiguos esclavos liberados de alguna cautividad o procedentes de la calle"

Isidro Hernández Delgado

(Reportaje y fotografías publicados en Trinidad y Liberación, revista de los Trinitarios españoles. Nº 9, Enero-marzo 2012)

SAN PEDRO

Taperia-Restaurante

Plaza de San Pedro, s/n

T: 953 750 910

Termas

CENTRO BALNEOESTETICO

Depilación Láser
Alejandrita

C/ Zurbarán esq. C/ Evaristo Sánchez
23400 Úbeda - Jaén
Cita previa: 953 753 573

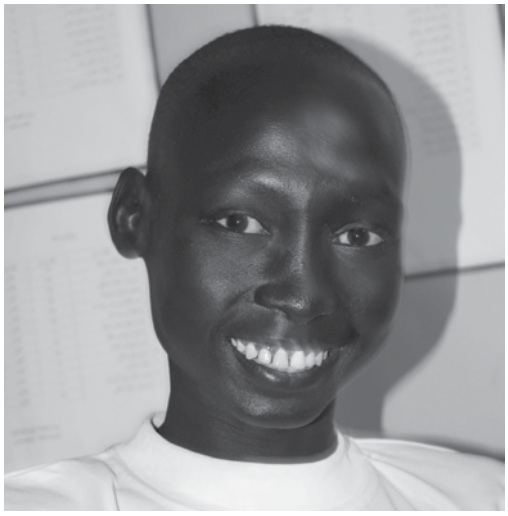
ABDERRAHMAN SUEÑA CON SER UNA ESTRELLA DE FÚTBOL

Abderrahman es uno de los chicos acogidos, desde hace cuatro años, en la Granja-Escuela San Juan de Mata de Jartum. Tiene dieciséis años, procede de la esclavitud, le encanta el fútbol, no tanto el estudio, y ya sueña con ser una estrella del balón.

Ahora, mi vida aquí es maravillosa pues vivo en comunidad con otros chicos. Nací en Sudán del Sur en la región del Alto Nilo. Durante la guerra perdí a mis padres. Junto a otros niños de mi edad, unos hombres me llevaron cautivo fuera de mi región. Hasta que he venido aquí nunca había ido a una escuela.

Todo el día tenía que cuidar el ganado de los dueños; continuamente me amenazaban y castigaban, si no lo hacía bien. Me trataban como un esclavo, me golpeaban con frecuencia, a penas si comía y dormía junto al ganado. Con la ayuda de un hombre conseguí huir; oculto en los camiones, caminando por el bosque y por caminos de tierra, pasando por pueblos pequeños pude llegar a Jartum, donde viví en la calle un largo tiempo.

Un día un sacerdote se me acercó, me habló y me preguntó ¿por qué estaba en la calle? Me dijo que, aunque había perdido a mis padres y no tenía a nadie en la vida podía tener un futuro si quería irme con él para llevarme a un lugar donde podía encontrar el cariño que había perdido. Fue así como conocí la Sociedad de San Vicente Paúl e ingresé en esta



Granja Escuela. El lugar me encantó, pedí quedarme aquí y estoy muy contento porque sé que hay todavía muchos niños sin nada en la calle.

No he vuelto a saber nada de mis padres. Estoy agradecido a las personas que nos ayudan para poder vivir aquí. Ahora soy un joven fuerte y feliz, bien cuidado, voy a la escuela y puedo jugar al fútbol con los demás sin temor. Yo quiero ser una estrella de fútbol en el futuro. Rezo por los que me ayudan y ayudan a todos los que estamos aquí.

Muchas gracias a ustedes que habéis venido de España.

Isidro Hernández Delgado osst

(Reportaje y fotografía publicados en Trinidad y Liberación, revista de los Trinitarios españoles. Nº 9 - Enero-marzo 2012)

Restaurante
El Marqués

Pza. del Marqués de la Rambla, 2
Telf.: **953 75 72 55** - **UBEDA**

María de Molina
HOTEL
★ ★ ★

CATERING
Hotel "María de Molina" - Telf.: **953 79 53 56**
Plaza del Ayuntamiento - **UBEDA**

CASA RURAL
Cortijo El Marqués
QUESADA

EL RESCATE DE LOS CAUTIVOS AL RESCATE DE... LOS BANCOS

Uniendo el estupendo reportaje del Padre Isidro sobre la casa de Acogida de Jartum, en el que hemos podido ver cómo hay muchas personas que movidos por su fe en Jesús, por sus ideales cristianos, sin salir tanto en los medios de comunicación dan ejemplo de ese compromiso con sus semejantes, dan verdadero sentido cristiano a la liberación, al rescate de cautivos, nos hacemos eco de un magnífico editorial publicado en las misma revista que puede servir como punto de reflexión a este apartado trinitario uniéndolo a la situación económica actual.

¿Habéis oído hablar jamás con tanta insistencia y seriedad de "rescate", como lo hacen en el abismo de esta crisis los dueños del mundo? ¿No habéis pensado en Juan de Mata y su proyecto fundador trinitario al escuchar este discurso? No, claro está, porque hablaran del rescate de cautivos, es decir, de las víctimas de esta crisis, sino justamente porque… nunca lo han hecho. Lo que les preocupaba -y les preocupa- no son, está claro, las víctimas, los pobres empobrecidos, los "cautivos", sino… ¡los bancos!

¿Será que los bancos son las víctimas y los pobres, los causantes de la crisis? Por lo que dicen y por lo que deciden, así parece que fuera… Pero la realidad sangrante es bien otra. Una noticia de última hora lo confirma estremecedoramente: "Mueren más dependientes de los que acceden a las ayudas". Ya lo advertían, para que no nos asustáramos: "La ayuda a los dependientes no es sostenible"…

Pero no son solo los dependientes los que están pagando la crisis que originaron los bancos y la especulación financiera. Otra noticia de estos días lo corrobora: "La brecha entre ricos y pobres se dispara al nivel más alto en 30 años"… Con razón Adela Cortina, especialista en ética, ha puesto en circulación un término, raro pero certero, para definir el clima que nos envuelve: hay, dice, xenofobia, pero sobre todo hay "aporofobia", es decir fobia a los pobres… Si no estamos ya en esa situación, caminamos descaradamente hacia ella.

Es un sarcasmo decir que les interesan los pobres. Los cinco millones de parados preocupan, es verdad. Pero ¿preocupan por sí mismos, por su drama humano, o porque no cotizan ni consumen, es decir, porque no contribuyen a la economía?…

Pero no debe extrañarnos: no es nada nuevo. Tampoco en tiempos de Juan de Mata les debieron interesar mucho los "cautivos" a los grandes y poderosos, de la sociedad y… ¡de la Iglesia! Lo que importaba "rescatar" prioritariamente eran los santos lugares, no las víctimas… Por eso fue tan profundamente profética y evangélica su obra, la fundación de la fraternidad trinitaria para el "rescate de cautivos", de las víctimas. Murió un 17 de diciembre, como anunciando la aparición de la divina humanidad de Dios… en Jesús (Tit 2,11).

Juanjo Sánchez Bernal
UNED. Madrid

RUTA DE LOS CONQUISTADORES (Extremadura)

ITINERARIO:

- **01/06/12 - ÚBEDA - MÉRIDA**

Salida a la hora acordada con dirección a Mérida. Breves paradas en ruta. Llegada, acomodación en el hotel, cena y alojamiento.

- **02/06/12 - MÉRIDA – CÁCERES - MÉRIDA**

Desayuno en el hotel. Visita a Mérida, con guía local, que incluye panorámica en bus para ver el Circo, Templo de Marte, Acueductos, Puente Romano y las infraestructura de la ciudad; a continuación se visita el Teatro, Anfiteatro romano y se realiza un recorrido a pie por las calles de Mérida para conocerla y ver los monumentos que hay disperso por ella. Tiempo libre para comer (almuerzo por cuenta del cliente). Por la tarde excursión a Cáceres, tiempo libre donde conoceremos los sitios más destacados como el Convento de Santa Clara, la Casa de las Cigüeñas, el Palacio dos Golfines y el de la Generala, Iglesia de Santa María, el Palacio Episcopal, etc. Regreso al hotel, cena y alojamiento.

- **03/06/12 - MÉRIDA – TRUJILLO – GUADALUPE - ÚBEDA**

Desayuno en el hotel. Salida con dirección a Trujillo. Llegada y tiempo libre para conocer la ciudad. Patria de Francisco de Pizarro conquistador de Perú y descubridor del río Amazonas. Trujillo nos ofrece el Castillo árabe, Iglesia de Sta., María la Mayor, y en general un conjunto monumental de palacios y casa señoriales que le dieron fama a esta ciudad como “Cuna de conquistadores”. Almuerzo en restaurante. A la hora acordada salida hacia Guadalupe. Tiempo libre para visitar el Monasterio y pasear por sus calles. A la hora acordada, salida de regreso hacia nuestra ciudad. Llegada, fin del viaje y de nuestros servicios.

PRECIO POR PERSONA: 130 €

El precio incluye:

- Moderno autocar durante todo el recorrido.
- Estancia en hotel LAS LOMAS 4* en régimen de MP (desayuno y cena)
- Almuerzo en restaurante
- Agua y vino en las comidas
- Visita guiada en Mérida
- Visita guiada en Cáceres (no incluye entradas a monumentos)
- Seguro de viajes e IVA

NOTA: PRESUPUESTO BASADO EN UN MÍNIMO DE **50 personas** DE PAGO. NO IMPLICA RESERVA ALGUNA. ESTOS PRECIOS ESTAN SUJETOS A DISPONIBILIDAD EN UNAS TARIFAS HOTELERAS MUY DETERMINADAS, CON UN NUMERO LIMITADO DE PLAZAS.

Todo lo que imaginas,
y mucho más...

NIEVE
Tenemos una amplia programación de **nieve** para que disfrutes de tu deporte favorito.

CRUCEROS
Para navegar plácidamente en **los mejores barcos.**

TODOS LOS DESTINOS
Disfruta de los mejores precios. **Baleares y Canarias, Europa y Circuitos...**

GRANDES VIAJES
El viaje que siempre habías soñado, **los cinco continentes más cerca** que nunca.

GOLF
Practica tu mejor golpe.
Confirmamos tu reserva de estancia y Green -Fee. Todo Previsto.

BILLETES **Avión:** las mejores tarifas para volar.
Tren: regionales, nacionales, internacionales, Talgo...

PLAYAS La **mejor selección de hoteles** para que disfrutes de nuestras **maravillosas costas.** ¡Las mejores ofertas, los mejores precios!

VENTA DE ENTRADAS
Efectúa tu **reserva** de localidades para **los espectáculos más relevantes.**

ADO

Patrocinador del Equipo Olímpico Español

ALOJAMIENTOS
Te ofrecemos la más **completa selección** de alojamientos. **Hoteles, Balnearios, Turismo Rural...**
Para que tus viajes sean confortables e inolvidables.

Con más de 1.500 oficinas a tu servicio

C/. Rastro, 13
Telf. 953 75 75 57
23400 ÚBEDA (Jañen)

Halcón viajes.com

Viajes Halcón, S.A.U. CIF A-10025132 – C.I. EBL-479 – Cta. del Aeral a Llucmajor, km. 21,5. Llucmajor (Mallorca)

HOTELES

www.rlhoteles.com

central de reservas

902 10 30 20

La Villa

"Tendras muy hermosas manos si dieres mucho con ellas"

Francisco de Quevedo

Francisco de Quevedo

Gran Salón para sus celebraciones

Comidas de empresa, bautizos, comuniones, etc.

C/. Enrique II (esq. con Jorge Mercado, s/n.) Plaza de las Canteras. Úbeda

Telf. 953 75 35 55

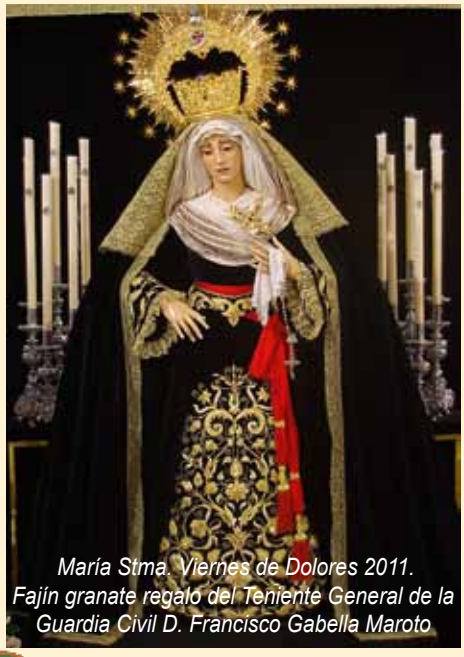
Memoria Fotográfica 2011

Stmo. Cristo. Salida Viernes Santo

María Stma. de los Dolores. Viernes Santo 2011. Saya burdeos estreno con motivo del 50 aniversario de la imagen

Stmo. Cristo de la Expiración en el Altar Mayor de la Trinidad durante el Septenario

María Stma. de los Dolores durante el Septenario



María Stma. Viernes de Dolores 2011. Fajín granate regalo del Teniente General de la Guardia Civil D. Francisco Gabella Maroto

Contraluz en el que podemos ver cómo el cielo ya amenazaba lluvia desde la salida

Costaleros del paso de María Stma. de los Dolores

Encargados y costaleros del trono del Stmo. Cristo

Telefonía fija y móvil

Abril Herrera tu tienda de movistar

Avda. de la Libertad, 16
23400 ÚBEDA
Tlfno. 953 753 333

ILDEFONSO MANUEL GÓMEZ PADILLA

ABOGADO
Master en Derecho Deportivo

Avda. Ramón y Cajal, 30 - 3º E
23400 ÚBEDA (Jaén)
Telf. y Fax: 953 754 466 • Móvil: 639 375 695
e-mail: ildefonsogomezpadilla@icajaen.es

Altar con la imagen de María Stma. de los Dolores durante el Septenario, con motivo del 50 Aniversario de la imagen

Nuestro Capellán junto a los niños en el Septenario

VIERNES SANTO

Vocales de la Junta Directiva en la presidencia de las mantillas

Agrupación Emilio Cano de Membrilla (Ciudad Real) acompañando al paso de María Stma. de los Dolores

Tiendas Urbano

INFORMATICA TIENDAS URBANO

Venta y Reparación de Equipos Informáticos y Desarrollo Web

DYNOS INFORMATICA

C/. ALONSO DE MOLINA, 12 BAJO *(junto a Mercadona)*
23400 **ÚBEDA** (Jaén)
Telf.: **953 75 78 42** - Fax.: **953 75 66 64**
e-mails: **maurbano@tiendasurbano.com**
info@tiendasurbano.com - www.tiendasurbano.com

Hijos de José
MUÑOZ REDONDO
materiales de construcción
Fundada en 1885

DISTRIBUIDOR OFICIAL
Roca

Torrenueva, 26
23400 ÚBEDA (Jaén)
Telf.: 953 750 029
Fax: 953 793 793

La lluvia empieza a caer y nos volvemos a la Trinidad

Tras la lluvia y después de tocar en la entrada al templo de nuestros Titulares, la banda se dirige al local de la hermandad

Detalle de la Procesión Infantil de la Expiración con el típico carrillo de chucherías delante de la procesión

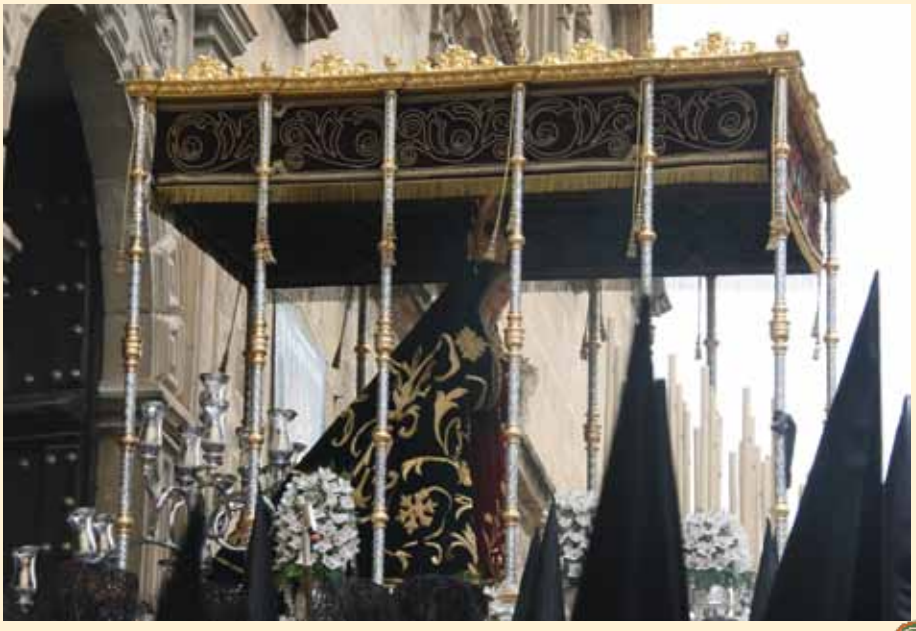
Altar del día del Corpus

Acto de oración y ofrenda floral ante la Virgen del Carmen en la Procesión Extraordinaria por el 350 aniversario de su fundación

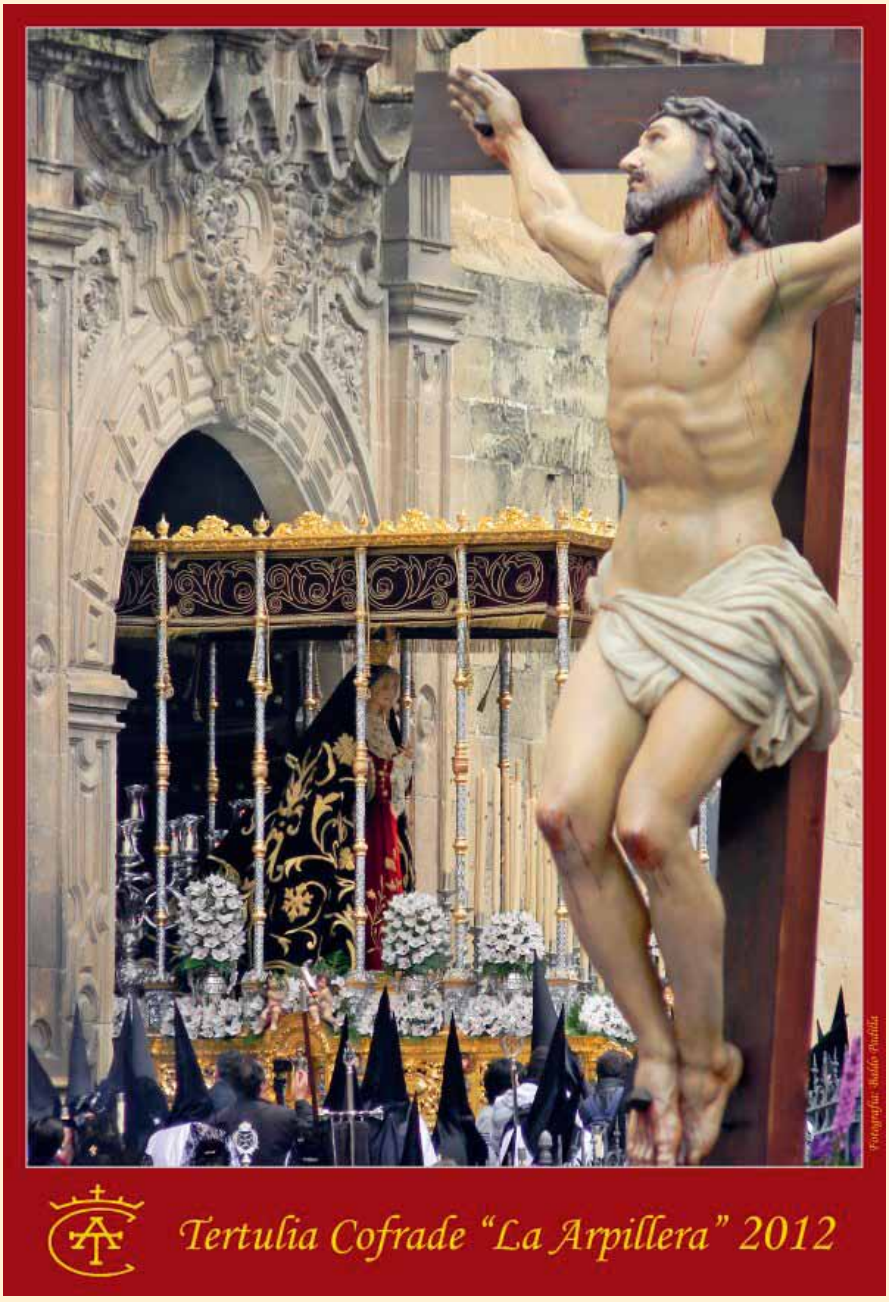
Taberna Trinitaria. Fiestas del Renacimiento 2011

Nuestra Hermana Mayor, delegación de la Expiración y componentes de nuestra banda que participaron en las JMJ

Templo de la Trinidad con la pancarta conmemorativa del 50 aniversario de María Stma. de los Dolores



Todos atentos ante el estreno de la marcha a la Virgen Trinitaria



Fotografía de Baldomero Padilla ganadora del concurso para el cartel de la Tertulia Cofrade La Arpillera 2012. Fotografía cedida gentilmente para su publicación en nuestra revista por la Tertulia Cofrade La Arpillera

Momentos Viernes de Dolores

Arte Floral
María
- PLANTAS (INTERIOR Y EXTERIOR) - ÁRBOLES (SOMBRA Y FRUTALES)
- FLORES (RAMOS Y CENTROS) - BODAS Y OTROS EVENTOS
- ARTÍCULOS DE JARDINERÍA - PRODUCTOS FITOSANITARIOS
C/ GABRIEL CELAYA, 11 - TELF. 686 42 43 44
23320, TORREPEROGIL (JAÉN)

UN RELEVO PARA LA HISTORIA

Ya advertí en la primera colaboración que firmé para "Gólgota", en calidad de cronista oficial de la Cofradía, que mi forma de ejercer tan amable tarea sería un tanto atípica, y por tanto trataría de huir, en la medida de lo posible, de convertirme en un mero relator de fechas, datos y personas, apostando por darle una visión más centrada en la prosa poética a mis intervenciones, seguramente por pura deformación literaria de este cronista.

Pero este año sería imperdonable que mi crónica no se hiciera eco del relevo en la presidencia de nuestra Cofradía. Y es que la clausura de los brillantes actos conmemorativos del cincuentenario de nuestra madre de los Dolores, casi coincidía con la culminación de los seis años de mandato que, conforme a lo que disponen nuestros estatutos, había cubierto mi buen amigo Miguel Berlanga Soto.

Miguel, con quien tuve la fortuna de compartir muchos años de Junta Directiva, tuvo a bien nombrarme, allá por el mes de mayo de 2005, para el cargo honorífico de cronista de nuestra Hermandad. Durante estos años Miguel, apoyado en su junta, ha sabido pilotar la nave de nuestra Cofradía desde el conocimiento, la cercanía, la prudencia, la generosidad y el señorío, cualidades que no sobran, a veces, en muchos de nuestros dirigentes. Sus logros han dejado un magnífico e indeleble sabor de boca en todos los cofrades de la Expiración, y su forma de trabajo seguro que con el tiempo hará escuela.

Pero la historia no acaba ahí, pues tras 408 años desde nuestra fundación, la noche del pasado día 13 de mayo Miguel Berlanga cedía el testigo de la presidencia a Carmen Jurado Gámez convirtiéndose así en la primera mujer que, en nuestros más de cuatro siglos de vida, ostentará el cargo de Hermana Mayor. Conozco a Carmen casi desde su infancia y les aseguro que, por una asentada tradición familiar, por sus venas corre un grandísimo amor a nuestra Cofradía. Con ella, y su renovada junta directiva, se abre un nuevo tiempo. Tiene muchos años por delante, y la suficiente experiencia para ir cumpliendo los sueños y retos que se ha propuesto lograr, y este cronista espera dar fe de todos ellos, agradeciendo la renovada confianza que Carmen me ha otorgado... Pero ahora es tiempo de vísperas, y el hermoso eco del canto de los Dolores, en la Iglesia de la Trinidad, nos anunciará que un nuevo mediodía de Viernes Santo, teñido de blanco y negro y perfumado de incienso, está a la vuelta de la esquina.

José Ramón López-Agulló Lendínez
Cronista Oficial de la Cofradía

grupo forma

Trabajamos por tu Cualificación Profesional
953 79 50 15

aulainnova
AVERROES
CUBETIC

SERFRIGAR s.l.
VENTA Y SERVICIO TÉNICO
HOSTELERÍA - ALIMENTACIÓN - CLIMATIZACIÓN
Dpto. Comercial
JUAN JOSÉ GARCÍA

C/. Artesanía, 11 - Polg. Industrial Los Cerros
953 757 926 - 647 630 540 • 23400 ÚBEDA (Jaén)
www.serfrigar.com • serfrigar@terra.es

UN NUEVO LLAMADOR PARA NUESTRO PASO DE PALIO

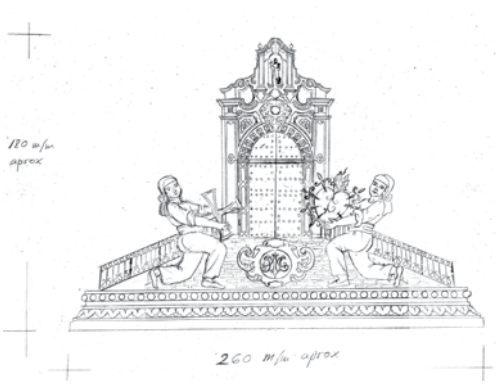
Como es sabido por todos, durante el año pasado celebramos el 50 aniversario de la imagen de María Santísima de los Dolores. Con motivo de esta efeméride, entre los corrillos de costaleros se hablaba de la posibilidad de donar entre todos algo para nuestra Virgen, la idea fue tomando forma y nos pusimos en marcha.

Entre las necesidades de nuestro Palio estaba la de renovar la peana, por lo que decidimos hacer un sorteo con el fin de recaudar dinero para adquirir una nueva peana. Durante la cuaresma de 2011 se hicieron las papeletas, y todos los que formamos la cuadrilla nos pusimos en marcha para vender el mayor número posible y conseguir la máxima cantidad de fondos.

La venta de papeletas fue bien, y además la papeleta ganadora del ordenador portátil que se sorteó estaba en posesión de un costalero.Este costalero decidió renunciar al premio, reembolsando el importe del regalo en los beneficios para la adquisición de la peana.

Finalizada la Semana Santa, algunos costaleros directivos nos desplazamos a Sevilla para visitar algunas orfebrerías y buscar presupuestos que se adaptaran a nuestras posibilidades. Una vez visitados algunos orfebres comprobamos que nuestro presupuesto era demasiado bajo para adquirir una peana digna para María Santísima de los Dolores, por lo que decidimos desechar esa idea y buscar otras posibilidades.

Otra de las ideas que salieron a la hora de decidir qué donar a nuestra Madre, fue la de un llamador, algo mucho más significativo para la sección de costaleros. Del mismo modo que con las peanas barajamos



varios presupuestos, y entre los muchos y buenos que llegaron a nuestras manos finalmente nos decantamos por la idea que nos propuso Orfebrería Villarreal.Paco Villarreal nos atendió en su taller, e intercambiando impresiones de nuestra hermandad y nuestra Semana Santa, nos dibujó una idea que nos llamó mucho la atención. Sobre la idea original hicimos algunas modificaciones, y finalmente quedó configurado el boceto del nuevo llamador para el trono de María Santísima de los Dolores.

En el boceto se representaba la portada barroca de la Iglesia de la Santísima Trinidad, junto con las dos rampas que forman su lonja, y que tan significativas son para nuestra hermandad. Ante la rampa, aparecían dos costaleros arrodillados, uno de ellos portando el corazón con los siete puñales, que simbolizan los siete dolores de la Virgen, y el otro porta una cruz trinitaria. Entre los dos el anagrama del Ave María.

Si no surgen inconvenientes, y se cumplen los plazos establecidos, el Viernes Santo de 2012 nuestro Paso de Palio estrenará llamador donado por la cuadrilla de costaleros.

Rafael Garzón Ruiz

CARTA DE UN MISIONERO

Mis queridos amigos y hermanos:

Soy un misionero español que lleva diez años conviviendo con las gentes pobres y humildes de una aldea perdida de Burundi. Vine aquí enviado por mi Obispo, a través de un instituto misionero, y llevado por el convencimiento del mandato de Jesús: "Id y anunciad el Evangelio a todos los confines de la tierra y anunciad la Buena Noticia a los pobres". Yo mismo pedí ir a lugares remotos donde poder experimentar la miseria y el hambre por mí mismo. Y aquí me encuentro, siendo el cura de una pequeña población muy pobre lindando con la selva y un tanto alejada de las grandes ciudades. Y si soy sincero un tanto olvidado, ahora os lo explicaré.

Tengo en mis manos el informe que Manos Unidas, organización que nos ayuda mucho, ha elaborado este año. Más de un millón de personas se acuestan todas las noches con hambre; mueren de hambre cien mil personas cada día; y lo que es peor cada tres segundos muere un niño menor de 5 años. Dicho así parece que no hiere ni hace daño a nuestras conciencias, pues ya casi estamos acostumbrados a oír este tipo de noticias. Pero de ninguna manera son una invención. Yo mismo, en lo que va de año he tenido que pasar por el trance dolorosísimo de enterrar a cuatro niños de mi aldea de diferentes edades, fundamentalmente cuando contaban tan sólo unos meses de vida. Otros no llegan a nacer con vida. Es una experiencia sobrecogedora verles agonizando con la barriga hinchada, no por comer, sino por todo lo contrario; los ojos vidriosos con su mirada perdida; sus manos, brazos y piernas como finas ramas resecas.

No lloran, callan y su silencio hace si cabe más atroz su muerte. Y las miradas de sus madres, resignadas, casi sin lágrimas, desgarradas, mirando a sus niños morir sin poder hacer nada. Las contemplo a ellas y pienso en cómo Dios Padre debió mirar a su Hijo Jesús mientras también agonizaba y moría en la cruz. Y pienso que el Padre prometió un reino que los profetas anunciaban como un banquete de manjares suculentos y me consuela el pensar que a esa mesa ya están sentados y comiendo estos niños muertos por las epidemias o el hambre. La muerte de un niño sume en una tragedia a las pobres gentes que aquí habitan.

Todos de alguna manera pasamos hambre en la aldea, pero ya estamos acostumbrados. Hacemos una comida escasa a la mañana y una más fuerte en la noche. No creáis que es gran cosa: pasta de maíz y sémola, que dan nuestras áridas tierras y alguna fruta, y pescado si hay suerte en el pequeño lago cercano.

Las enfermedades son muy comunes, sobre todo por el agua que tenemos que beber. Es agua contaminada que baja de un pequeño arroyo pero que en la parte alta se encuentra estancada. Hemos pedido ayuda a diversas instituciones para construir una depuradora en la aldea, pero sólo Manos Unidas nos ha prometido que incluiría este proyecto entre la colecta de la Campaña contra el hambre.

Pero aquí todo es necesidad. Por ejemplo, los niños andan descalzos. Tan sólo algunos consiguen "zapatos", como ellos los llaman, cuando se me revienta un neumático de mi viejo Land Rover, regalado por mi diócesis y con ellos sus madres le hacen suelas que se atan con ramajes. No sabéis la cara de felicidad que ponen cuando andan sobre el caucho de las viejas ruedas.

La choza más grande y amplia de la aldea se utiliza de escuela y de Iglesia. Los niños no tienen cuadernos, ni lápices y mucho menos bolígrafos o lápices de colores. Tan sólo cuentan con una pequeña pizarra y un poco de tiza y si aprenden el alfabeto ya es un pequeño milagro; tan sólo unos pocos llegan a leer y escribir aunque sea torpemente. Pero hasta ahí llegan, ya que mandarlos a la ciudad más cercana a que sigan sus estudios no está al alcance de ninguna familia.

Un médico de la ciudad nos visita cada quince días; es una buena persona, pero tiene, como todos, unos medios escasos. Atiende los casos más graves pues no cuenta con medicinas suficientes para todos los que las necesitan. Tan sólo una caja de aspirinas o unos antibióticos valen en el mercado negro gran cantidad de dólares que ninguno podemos pagar. Junto a él yo hago las veces de enfermero ya que no tiene en su dispensario nadie que le ayude. Hace unos meses trajo una partida de gafas para los más ancianos de la aldea y nos os podéis imaginar el revuelo festivo que se formó. Cuando él no está me toca a mí curar y vendar heridas, dar la medicación prescrita por él y otras muchas labores que no he tenido más remedio que aprender con los años.

Os decía antes que me sentía un poco olvidado; sí, con mis niños viviendo entre miseria me siento olvidado del Primer mundo, ese en que vivís. El mundo del consumismo, del despilfarro, de la insolidaridad y la injusticia. Cada noche veo a mis niños

hambrientos acostados en el suelo en una simple estera de mimbre y tengo que hacer un esfuerzo para contener las lágrimas por la impotencia que siento.

Sólo quiero deciros que ante el sufrimiento del hermano no podemos quedar indiferentes, algo hay que hacer, sin dar rodeos o mirar hacia otra parte.
Porque al hablar del hambre hay que decir que no se trata de un accidente o desgracia, de una fatalidad o un castigo divino. Es el resultado de la perversa injusticia y de muchos desenfrenados egoísmos. La miseria es como una bomba que mata sin piedad. Asesina más que las guerras y las desgracias naturales, pero lo hace silenciosa y anónimamente.

Os he descrito tan sólo una parte de nuestras necesidades y pobrezas. No somos los únicos. También sé que en vuestra sociedad hay hambre y marginación. Por ello os pido que seáis solidarios, compasivos a imagen del Cristo sufriente encarnado en estos hermanos. Cualquier colaboración vuestra, por humilde que sea, es para nosotros una gran riqueza.

Recibid un abrazo fraterno de este humilde misionero.

(Carta escrita por un misionero español que fue leída en la Parroquia de San Nicolás y en la iglesia de la Trinidad, en la homilía del pasado 12 de febrero. Uno más de los ejemplos del trabajo de miles de sacerdotes, religiosas y cooperantes laicos pertenecientes a la iglesia católica).

CENTRO DE LAVADO DE AUTOMÓVILES

Miguel Carrascosa

TAPIZADO Y ESTÉTICA DEL AUTOMÓVIL

Cuidamos cada detalle para mantener la Perfección

- Limpieza Integral de Tapicería
- Reparación de Quemaduras o Rayaduras en Asientos, Suelo, Techos y Paneles de Puertas
- Restauración y Reparación de Piel, Cuero y Tela
- Reparación de Llantas de Aluminio
- Reparación de Cromados de Puertas
- Restauración, Tintado y Tapizado de Asientos, Volante, etc...
- Tratamiento de Malos Olores
- Sellado de Cristales
- Encerado a Mano

CUALQUIER MINIMO DETALLE DE SU VEHÍCULO
PUEDE SER REPARADO
CONSÚLTENOS SIN COMPROMISO

Avda. de la Libertad - Travesía calle Sil - 23400 UBEDA (Jaén)
Tel. 635 59 13 45

LA AGRUPACIÓN MUSICAL EMILIO CANO DE MEMBRILLA

Por motivos que no vienen al caso, la pasada Semana Santa no pudimos contar con la Unidad Musical de la Academia de Guardias de la Guardia Civil de Úbeda y Baeza. Este hecho motivó la necesidad de buscar una banda para acompañar el paso de María Santísima de los Dolores el Viernes Santo de 2011.

No resultó nada fácil para la Junta de Gobierno encontrar una Agrupación Musical de calidad sin que esto constituyera un gasto demasiado elevado para la hermandad. Varias bandas se nos ofrecieron, y a otras tantas solicitamos presupuestos para acompañarnos en nuestra estación de penitencia. Entre las primeras apareció la Asociación Musical Emilio Cano de Membrilla (Ciudad Real).

Un miembro de esta banda ejerce como profesor en el conservatorio de música María de Molina de Úbeda. Conocedor del prestigio de nuestra Semana Santa, tenía la inquietud de poder traer a acompañar a algún paso de Úbeda a la banda de su ciudad natal.

Tras entrevistarnos con ellos en varias ocasiones, desplazarnos a Membrilla a conocerlos de primera mano y poder hacer frente a su presupuesto, nos decantamos por esta Agrupación Musical para que nos acompañase el Viernes Santo.

A partir de este momento, y en las semanas previas a la Semana Santa, banda y sección de costaleros, estuvimos en continuo contacto para configurar la lista de marchas que se interpretarían durante nuestra procesión. Para la cuadrilla de costaleros fue toda una novedad, puesto que hasta este momento, nunca antes habíamos podido planificar el recorrido con las marchas que se interpretarían en cada lugar del mismo.

A pesar del trabajo realizado por ambos, no pudimos llevar a cabo el Viernes Santo todo lo que habíamos planificado, ya que no pudimos completar el recorrido competo a causa de los malos pronósticos meteorológicos que además hicieron que marcáramos un paso mucho mayor que el previsto. Pese a ello, la comunión entre banda y costaleros fue plena, y unos y otros hicieron que María Santísima de los Dolores paseara por Úbeda con elegancia.

Otro de los hechos a destacar es que esta banda de Membrilla interpretó por primera vez un Viernes Santo durante nuestra estación de penitencia la marcha “A la Virgen Trinitaria” compuesta por D. Gervasio Gámez, y que ya estrenara la AMU en el acto celebrado en el Hospital de Santiago el día 12 de marzo. D. Gervasio Gámez nos acompañó durante la procesión, y en su honor decidimos también que se interpretara la marcha “Dolorosa” compuesta por este mismo autor para la Virgen de los Dolores de la hermandad de Jesús Nazareno.

La Agrupación Musical Emilio Cano de Membrilla volverá a acompañarnos el próximo Viernes Santo por las calles de Úbeda.

Rafael Garzón Ruiz

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍAS N.º 1

los Valencianos
HELADERIAS

ÚBEDA EN LOS ORÍGENES DE LA IMAGINERÍA PROCESIONAL DE ANDALUCÍA

A lo largo de la baja Edad Media, una nueva sensibilidad, oscilante entre lo amable y lo trágico pero siempre centrada en la humanidad de Cristo, caracterizó a la iconografía cristiana y convirtió, tanto a la alegría y a la ternura como por al dolor y al sufrimiento, en temas centrales de las imágenes religiosas, multiplicando de ese modo las escenas del Nacimiento y de la Pasión. Como respuesta a esta nueva piedad, más individual, humanizada y sentimental, se extendió un nuevo tipo de imagen sagrada, aislada de cualquier contexto narrativo, y destinada bien al culto público en los altares de los templos o a la devoción privada en los oratorios domésticos. La imagen devocional (*imago pietatis* o *Andachtsbild*), en cualquier formato, ya fuera esculpida, pintada, como objeto precioso o iluminada en las páginas de un libro devoto, se convirtió en ayuda imprescindible para la meditación[1].

Progresivamente, estas imágenes devocionales adquirirían un tamaño y una corporeidad que las acercaría a la presencia real del personaje sacro representado. Tanto la piedad popular como para la liturgia adoptaron una serie de iconografías, particularmente conmovedoras y ricas en significados. Es el caso del Cristo sentado "en la piedra fría" a la espera de la crucifixión, del Cristo orante en el Huerto, el Entierro en el sepulcro, la Flagelación o el Camino del Calvario. Además de su dramatismo y expresividad, la unión de un tamaño cercano al natural, una policromía realista y el empleo del bulto redondo –es decir, de la tridimensionalidad- contribuían a que los fieles lograran experimentar frente a ellas tanto la ilusión de la vida y los sentimientos propios de una sociedad periódicamente azotada por epidemias, hambrunas, guerras y sufrimientos, como la cercanía de lo divino y sobrenatural, lo que no dejaba de formar parte de una constante en el arte bajomedieval.

En ocasiones, estas imágenes se usaron en ceremonias litúrgicas en las que de forma casi teatralizada se representaban episodios evangélicos y que evidenciaban el deseo por parte de los devotos de visualizar los grandes misterios de la Fe, como si quisieran compartir el privilegio del que gozaban los santos y beatos visionarios en sus éxtasis y experiencias místicas –que además eran tema central de la literatura piadosa de la época- . Se sabe que en diversos lugares de Centroeuropa existieron –y aún sobreviven- una serie de rituales en torno a las imágenes, como por ejemplo la Entrada en Jerusalén conmemorada con la procesión de una imagen del Señor a lomos del asno, o la elevación de una imagen de Cristo resucitado hacia los "cielos" del templo en el Jueves de la Ascensión. Es en este contexto aparecen las primeras imágenes procesionales, género artístico que el arte español acabará, siglos después, haciendo suyo, convirtiéndose en una de las señas básicas de nuestra personalidad artística.

En nuestro país, este género de imagen de bulto redondo, aislada de la narración y capaz de condensar el drama de la Pasión,

adquirirá un inequívoco carácter procesional y se consolidará en el último tercio del siglo XVI, gracias a la sanción que la Contrarreforma otorga al valor catequético de la imagen y a las muestras colectivas y externas de piedad –las procesiones de Semana Santa- que organizaban las cofradías penitenciales. En este momento cuando empiezan a realizarse imágenes que no solamente son susceptibles de ser procesionadas de forma eventual, como hasta entonces se había hecho, sino que son concebidas con esta finalidad primordial por encargo de hermandades y cofradías. La defensa de la Fe adquiere un tono más expresivo y visual, materializado tanto en un ceremonial más público y colectivo en el que las procesiones alcanzan un notable protagonismo, como en un arte religioso más naturalista para el que resultan idóneos los *"pasos"* de la Pasión.

Acerca del nacimiento de la imaginería procesional en Andalucía, en las últimas décadas se ha generado un interesante e intenso debate historiográfico entre Granada y Sevilla, los dos grandes centros artísticos de nuestra Edad Moderna, a cuyos talleres imagineros se atribuye la realización, en el último tercio del siglo XVI, de las primeras imágenes para procesionar. Pero la incuestionable magnitud cuantitativa y cualitativa de ambas escuelas imagineras, ha hecho olvidar en ocasiones la existencia de otros focos artísticos menores, pero con su propia personalidad[2] –consecuencia de la densa red urbana que desde tiempos antiguos caracteriza al valle del Guadalquivir y a las campiñas andaluzas-, y entre los que se encuentra Úbeda.

Durante el Quinientos, todo el Santo Reino de Jaén va a gozar de un destacado protagonismo artístico, que se materializa principalmente y de forma más original en la renovación arquitectónica y urbana del Renacimiento. Este desarrollo de la arquitectura –con los célebres nombres de Andrés de Vandelvira o Francisco del Castillo- tiene en las artes plásticas un florecimiento coetáneo, aunque quizá en un tono menor y, desde luego, hoy mucho más desconocido por las numerosas pérdidas. Numerosos fueron los retablos, las pinturas y las imágenes, entre ellas muchas procesionales, las que en su día completaron los diversos templos construidos o remodelados en el siglo XVI. La casi generalizada -si analizamos el panorama de toda nuestra provincia- desaparición de estas tempranas imágenes procesionales no puede hacernos olvidar la intensa actividad escultórica que, destinada a las cofradías, llevarán a cabo los talleres de Jaén o de Úbeda en el último tercio del siglo y que conocemos por la documentación exhumada por diferentes investigadores[3]. Una actividad que se corresponde con la también temprana fundación de las cofradías penitenciales en nuestra provincia y que responde a numerosos encargos que, además, trascienden el ámbito jiennense para alcanzar incluso la Mancha y la zona nororiental de Granada.

De ese modo, Úbeda cuenta de forma estable desde mediados del siglo XVI con el taller de Alonso de Salamanca, autor de varias obras procesionales pasionistas, como un Crucificado y una Quinta Angustia para Sabiote (1561). Su hijo Luis de Zayas estará activo durante el último tercio del siglo y hasta su muerte en 1610, y dentro de su producción, también perdida en su mayor parte, tendrá un lugar destacado la imaginería procesional: unas andas para la extinta hermandad de la Vera Cruz (1586) o el Cristo de la Expiración (1604), un Resucitado para Sorihuela del Guadalimar (1602) o un Nazareno para Baza (1586), imagen para la que se le exige que siga el modelo del Jesús Nazareno "llamado de las Aguas" ubetense, lo que nos hace pensar en que fuera el propio Zayas el autor del antiguo Jesús de Úbeda.

Nos encontramos pues con una actividad de gran relevancia, especialmente por su temprana cronología, prácticamente coetánea al primer desarrollo imaginero en Granada, considerada el centro pionero de la imaginería procesional andaluza. Por lo que sabemos gracias a viejas

fotografías, el único testimonio visual que nos ha quedado, se trataba de imágenes caracterizadas por la huída de la idealización para centrarse en la expresión del dolor y en el realismo, incrementado por los postizos de pelo natural, con lo que parecían responder a la profecía de Isaías, 53: 3-4: *"Despreciado, deshecho de la humanidad, hombre de dolores, avezado al sufrimiento, como uno ante el cual se oculta el rostro, era despreciado y desestimado. Con todo, eran nuestros sufrimientos los que llevaba, nuestros dolores los que le pesaban".* Un aspecto en el que vemos tanto la pervivencia de la plástica medieval, como un rasgo diferenciador y autónomo con respecto a la escuela granadina, en la que Pablo de Rojas promueve un clasicismo idealizado que será común, por ejemplo, a la producción de Sebastián de Solís en Jaén.

Las aportaciones a la imaginería pasionista continúan en dos hijos de Luis. Alonso de Zayas (fallecido en 1640), realizará un Ecce Homo sedente para la Vera Cruz de Úbeda (1607), un Cristo a la columna para la Vera Cruz de Linares (1616) y un Cristo de la Expiración para la villa granadina de Galera (1628). Por otro lado, Pedro de Zayas es el autor de las imágenes, de vestir, de los Santos Varones, la Magdalena y San Juan Evangelista de la cofradía de la Yedra (1618) –origen de la actual cofradía del Santo Sepulcro- , del Nazareno de Rus (1616) y de un paso para la cofradía de la Sangre de Baeza (1628), que puede ser la imagen que actualmente venera esta cofradía baezana en su parroquia de San Andrés[4]. Esta dinastía de imagineros ubetenses continuará su labor en Málaga, quizá atraídos por los encargos vinculados a la construcción de su nueva catedral y empujados por el declive económico que sufre Úbeda y el reino de Jaén en el siglo XVII; así, el mencionado Pedro de Zayas es el autor del Cristo de Ánimas de Ciegos (1649), una de las imágenes más antiguas que hoy procesionan en la Semana Santa malagueña.

Como vemos, Úbeda, de la misma forma que otros centros artísticos andaluces, fue, en la segunda mitad del siglo XVI –centuria especialmente rica y espléndida, como es sabido, para las artes en la ciudad- y muy especialmente en sus décadas finales, un activo obrador en la creación imaginera. De forma simultánea a la aparición de la primera imaginería procesional en Granada y en Sevilla, el taller ubetense de los Zayas responde a los encargos de las cofradías penitenciales, también alumbradas de forma temprana en nuestra tierra, con una imaginería expresiva y doliente, cuyo recuerdo se mantiene en añejas fotografías en blanco y negro.

---

1. Guillot de Suduiraut, Sophie: "Glow and afterglow of Gothic (1400-1530)", en Duby, Georges; Daval, Jean-Luc (ed.): *Sculpture. From Antiquity to the Present Day.* Colonia, Tasche, 2006, pág. 476.

2. Romero Torres, José Luis: "La escultura barroca sevillana y su relación con otros focos artísticos", en *Teatro de Grandezas* (catálogo de la exposición). Sevilla, Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, 2007, pág. 64.

3. Ruiz Fuentes, Vicente Miguel; Almagro García, Antonio: "Los Zayas, una familia de escultores ubetenses", en *Cuadernos de Arte de la Universidad de Granada* (XXIV). Granada, Universidad, 1993.

4. Cruz Cabrera, José Policarpo: "La escultura giennense en el tránsito del Renacimiento al Barroco", en Gila Medina, Lázaro (coord.): *La Escultura del Primer Naturalismo en Andalucía e Hispanoamérica (1580-1625)*. Madrid, Arco/Libros, 2010.

DÁMASO
XAUBE electroindustria
Applus
ISO 9001
ACREDITADO POR ENAC
Polg. Ind. "Los Cerros"
Ctra. de Sabiote | Km. 0,150 | Apdo. 34
Telfs.: 953 750 348 | 953 751 243
Fax: 953 754 604
23400 Úbeda (Jaén)
marketing@damasosl.es
ELECTROINDUSTRIA DAMASO, S.L.
www.damasosl.com
PROMOSA
IDEE

La originalidad es una de las características principales de los detalles de boda que encontrareis en esta tienda que diseña regalos y complementos de manera artesanal y personal para cada pareja.
Bodas
Comuniones
Bautizos
Servicios que ofrecemos:
Complementos de novia, madrina e invitados
Tocados artesanales y personalizados
Peinas, tiaras de nácar y plata
Velos, mantillas de novia y madrina
Invitaciones
Detalles caballero, señora y niños
Fotografía
Ramos de novia y decoración floral
Salones de Boda
Déjate sorprender , convertimos tus ideas en realidad.
Singular Bodas
todo para el día de tu boda
www.singularbodas.com
Síguenos en facebook http://facebook.com/pages/Singular-Bodas
Telf.: 953 898 629 - 628 192 231 singularbodas@live.com
Calle Trinidad, 21 Bajo - 23400, Úbeda (Jaén)

COFRADÍA DEL STMO. CRISTO DE LA EXPIRACIÓN Y MARÍA STMA. DE LOS DOLORES MEMORIA DE ACTIVIDADES AÑO 2011

En este año 2011 hay tres acontecimientos que queremos destacar: por un lado la celebración del 50 aniversario de la llegada de la imagen de María Santísima de los Dolores, cuyos actos conmemorativos se iniciaron a finales de 2010; la celebración de las elecciones a Hermano Mayor y la celebración en Madrid de las Jornadas Mundiales de la Juventud.

Pero la cofradía comienza el año con la asistencia de una representación, los días 29 y 30 de enero, al XI Encuentro Nacional de Hermandades y Cofradías Trinitarias de España Sur, en Alcázar de San Juan (Ciudad Real), en el que tomamos parte unos ciento treinta cofrades, llegados de distintos puntos de España, miembros de la Confraternidad de Hermandades y Cofradías Trinitarias.

Pronto llegó uno de los actos que la Junta de Gobierno había preparado con mayor esmero. Ante un repleto auditorio del Hospital de Santiago tuvo lugar, la

En Navidad, tras lal visita a distintos belenes toca visitar a nuestros Titulares

noche del 12 de marzo, el **estreno de la nueva marcha "A la Virgen Trinitaria**" compuesta por D. Gervasio Gámez en conmemoración del 50 aniversario de la imagen de María Santísima de los Dolores.

Al acto, que se inició con la interpretación de nuestra marcha "Expiración", asistió el Coronel Director de la Academia de la Guardia Civil, el Arcipreste de Úbeda y capellán de la cofradía, los presidentes de la Unión de Cofradías y de la Agrupación Arciprestal, y la Junta de Gobierno en pleno de la de la Hermandad, además de numerosos cofrades y amigos. El Acto contó con cuatro partes:

- Entrega de diplomas conmemorativos a los cofrades que cumplían 50 años en la cofradía.
- Reconocimiento a la Academia de la Guardia Civil de Úbeda y Baeza, Hermana Mayor Honoraria.
- Interpretación por la Agrupación Musical Ubetense del resto de marchas de la cofradía: "Sepulcro", "Muerte y Dolor" e "Inri".
- Estreno de la marcha "A la Virgen Trinitaria", que fue interpretada por la Agrupación Musical Ubetense, dirigida por D. Rafael Martínez Redondo. Es una marcha de palio, y como se dijo en su presentación *"…quizá lo mejor sea imaginarnos que es Viernes Santo y el paso de palio sale de la iglesia de la Trinidad para iniciar su recorrido por las calles de Úbeda, tras el trono de Cristo crucificado, al compás de sus notas…".*

Jornada de formación y convivencia en el Santuario del Gavellar

Ya en el mes de abril celebrábamos, como cada año en los días previos a la Semana Santa, nuestra propia *semana grande*, la que cada año los cofrades de la Expiración vivimos entre el sábado de pasión y el Viernes de Dolores. Ese día, el día 15 de abril, Viernes de Dolores, terminaban los cultos y con ellos los actos de conmemoración del Cincuentenario de la imagen de María Santísima de los Dolores. Desde el sábado 9 y durante siete días hemos dedicado nuestro tradicional Septenario a María. Han sido siete días en los que hemos podido meditar escuchando los Dolores a María Stma. que compusiera hace ya más de cien años el maestro D. Victoriano García.

Mesoneros en nuestra Taberna Trinitaria

El domingo de pasión, quinto domingo de cuaresma y segundo día de nuestro septenario, se celebraba la Solemne Fiesta Principal, presidida por el Rvdo. Padre Don Joaquín Rafael Robles Medina, párroco de Jabalquinto y del poblado de Guadalimar y capellán del Hospital de Linares, pero sobre todo un ubetense enamorado de nuestra Semana Santa y muy especialmente de "su cofradía de toda la vida", del Santísimo Cristo de la Expiración y María Santísima de los Dolores. Por sus tareas pastorales solo pudo compartir con nosotros tres días, pero fueron suficientes para que nos transmitiera su cariño, su amor por la cofradía y el convencimiento, de que a través de la devoción hacia unas imágenes también se llega a conocer a Jesús, a amarlo, a seguir su camino, compartiéndolo siempre con María, su Madre. Especialmente entrañable se mostró con nuestra banda, recordando su paso por la misma durante varios años, experiencia que siempre ha recordado de forma muy cariñosa. Durante el resto del septenario la Eucaristía estuvo presidida por nuestro Consiliario, Juan Ignacio Damas, que ofició también la Solemne Fiesta dedicada a María Santísima de los Dolores el viernes día 9, con la que terminaban los siete días del Septenario y que daba fin a los actos conmemorativos del Cincuentenario.

No podemos olvidar el acto del descendimiento de la Sagrada Imagen del Santísimo Cristo de la Expiración, acto que siempre se hace el jueves del septenario, el anterior al Viernes de Dolores y que cada año congrega un mayor número de hermanos y amigos de la cofradía, convirtiéndose en un momento lleno de devoción y emotividad que termina con un sencillo acto de recogimiento y oración.

Actos y cultos, dentro de esta semana tan especial para nuestra Cofradía, que culminaron con el Tradicional y Devoto Besapié a la imagen del Santísimo Cristo, y con el Devoto Besamano a María Santísima de los Dolores en este año de su Cincuentenario. Por este motivo durante toda la Semana se preparó

Oración y ofrenda floral ante la imagen de la Virgen del Carmen en la Procesión Extraordinaria por el 350 Aniversario de su fundación

un altar donde estuvo la imagen muy cercana, y pudo ser vista de cerca por la gran cantidad de hermanos y fieles que durante toda la semana han pasado por el templo de la Trinidad. Para este Besamano ya lucía el fajín que el teniente general de la Guardia Civil D. Francisco Gabella Maroto le regaló por el 50 aniversario.

Llegó por fin esta tardía Semana Santa de 2012 y se presentó un Viernes Santo nublado y lluvioso, que solo nos permitió hacer medio recorrido de la procesión de nuestros titulares, justo hasta nuestro Templo de la Trinidad, donde nos tuvimos que quedar ante la lluvia que comenzaba a caer. Por primera vez, en este año del 50 aniversario de María Stma. de los Dolores, que estrenaba una preciosa saya en terciopelo burdeos, una Agrupación Musical, la Asociación Musical Maestro Emilio Cano de Membrilla (Ciudad Real), acompañaba a la imagen tocando música de palio. A la salida pudimos escuchar nuestras marchas y las notas de "A la Virgen Trinitaria" sonaron por primera vez un Viernes Santo cuando los costaleros iniciaban sus pasos por la lonja de la Trinidad llevando a María Santísima de los Dolores en este año tan especial.

En el mes de mayo se produjo otro de los acontecimientos de importancia para nuestra cofradía. Tras la celebración el domingo 8 de mayo del Certamen de Procesiones Infantiles, en el que por segundo año consecutivo nuestros cofrades más pequeños participaron, el viernes día 13 se celebraron las **elecciones a Hermano Mayor**. La candida-

Presidencia Procesión 2011

tura que optaba a la Presidencia, compuesta por Dª Carmen Jurado Gámez, en calidad de Hermana Mayor; D. Eduardo Martín Tello, como Vice-Hermano Mayor; y D. Antonio Martínez Olivares, en el puesto de Administrador resultó elegida con un mayoritario apoyo por parte de los hermanos. Ese mismo día, junto con la Hermandad de la Entrada de Jesús en Jerusalén, se realizó un acto de oración y la entrega de un ramo de flores a la Virgen del Carmen, aprovechando el paso por el templo de la Stma. Trinidad de su Procesión Extraordinaria con motivo del 350 Aniversario de la fundación de la venerable Cofradía.

En las semanas de transición entre las elecciones y la confirmación de la nueva Hermana Mayor por parte del Sr. Obispo de la Diócesis, siguió la actividad cofrade con la participación de un buen número de jóvenes cofrades el 31 de mayo, en las actividades que se organizaron para el paso por Úbeda de la Cruz y el Icono de la Jornadas Mundiales de la Juventud.

En el mes de junio, una vez confirmada en el cargo a finales de mayo nuestra Hermana Mayor, tuvo lugar una reunión que sirvió de despedida de la anterior Junta de Gobierno y de bienvenida y toma de posesión de la nueva Junta, que encabezada por Dª Carmen Jurado Gámez, a partir de esa fecha dirige la hermandad. Ya finalizando el mes, en una calurosa mañana de domingo se celebró la festividad del Corpus Christi. La procesión, en este año que podemos considerar histórico para muchos ubetenses, volvió a salir del templo de Santa María de los Reales Alcázares, felizmente reabierto al culto el 8 de mayo. Nuestra Cofradía de forma corporativa y con la presencia por primera vez de la nueva Junta de Gobierno y con la presencia de numerosos hermanos, acompañó a la Custodia llevando como símbolo representativo nuestra bandera, escoltada con cuatro báculos.

Y sin tiempo para el descanso, a la semana siguiente volvimos a estar presentes en las Fiestas del Renacimiento con la Taberna Trinitaria 1604, este año en la Plaza del Ayuntamiento.

Pero en este año 2011, durante el verano ocurrió otro hecho histórico para nuestra Semana Santa, como fue la participación de la imagen de Nuestro Padre Jesús de la Caída en el **Vía Crucis de las Jornadas Mundiales de la Juventud** en Madrid con la participación de Su Santidad el Papa Benedicto XVI. Nuestra cofradía también participó junto a los hermanos de la Caída, atendiendo a su invitación, en tan importante evento. Como anécdota diremos que de la banda “de la Caída” formaban parte en esta ocasión cuatro hermanos de la Cofradía de la Expiración.

Procesiones infantiles en mayo

Tras el descanso veraniego, la nueva Junta de Gobierno se reunió para programar el trabajo del curso cofrade. La primera actividad, como ya viene siendo habitual, fue una jornada de retiro y convivencia en el Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, organizada por la Vocalía de Formación junto con nuestro capellán D. Juan Ignacio Damas. Ya llegado el mes de noviembre, se celebró la Misa de funeral en memoria de los cofrades difuntos del último año y de todos los hermanos fallecidos desde su fundación, junto a las cofradías hermanas de la Parroquia de San Nicolás. Poco después una representación de la cofradía asistió en Córdoba las VIII Jornadas de Formación, organizadas por la Confraternidad de Hermandades y Cofradías Trinitarias y también en Jaén, al Encuentro de Cofradías y hermandades con el Sr. Obispo de la diócesis.

En el mes de diciembre además de la participación en la Campaña que organiza la Unión de Cofradías en colaboración con Radio Úbeda y las ayudas coordinadas por la Vocalía de Caridad, se llevó a cabo la tradicional visita a distintos belenes de nuestra localidad con los niños de la cofradía, actividad que pone punto final a los actos que cada año organizada la cofradía, en uno de los trenes turísticos que la empresa de servicios turísticos Atlante ha vuelto a poner a nuestra disposición, y que ya se nos queda pequeño ante la gran cantidad de pequeños cofrades y familiares que nos acompañan en este tradicional acto que finaliza en nuestro templo de la Trinidad, rezando todos juntos ante Nuestros Titulares.

FRANCISCO DÍAZ DANCAUSA

agencia de seguros

AUTOMÓVILES
HOGAR
VIDA
COMUNIDADES

COMERCIO
PYME
ACCIDENTES
JUBILACIÓN

C/. Don Bosco, 7 bajo . 23400 ÚBEDA (Jaén)
Teléfono 953 75 00 11 . Fax: 953 75 44 57

COMPOSICIÓN ACTUAL DE LA JUNTA DIRECTIVA

Una vez celebradas el pasado mes de mayo las Elecciones a Hermano Mayor marcadas por los Estatutos, la candidatura encabezada por Dª Carmen Jurado Gámez resultó elegida, como ya es conocido por todos.

Tras el nombramiento por parte del Señor Obispo, nuestra nueva Hermana Mayor formó a la Junta Directiva que actualmente dirige nuestra cofradía. Su composición es la siguiente.

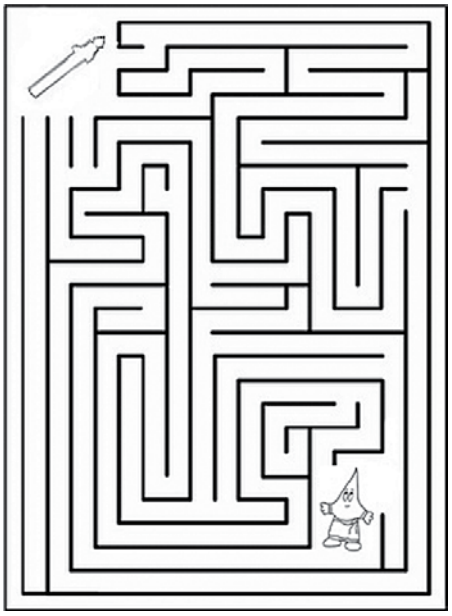
HERMANA MAYOR:	CARMEN JURADO GÁMEZ
VICEHERMANO MAYOR:	EDUARDO MARTÍN TELLO
ADMINISTRADOR:	ANTONIO JESÚS MARTÍNEZ OLIVARES
SECRETARIA:	EXPIRACIÓN VILLALBA ALAMEDA
CAPELLÁN:	JUAN IGNACIO DAMAS LÓPEZ

VOCALÍAS

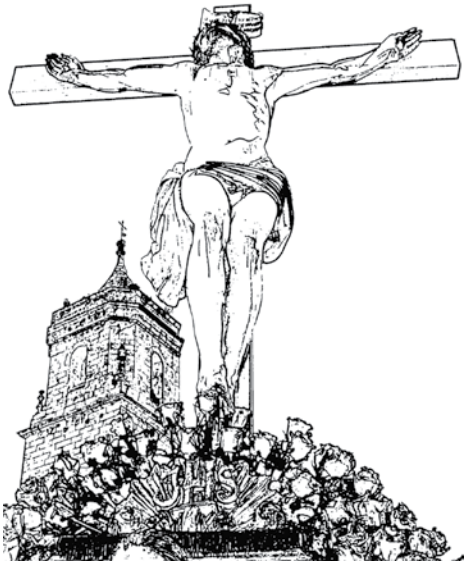
Ildefonso Manuel Gómez Padilla	*Vocal de Secretaría.*
Miguel Ángel Sánchez Mengíbar	*Vocal de Secretaría y de trompetas.*
Carlos Mª Huete Bautista	*Vocal de Gestión Económica y relaciones con los Trinitarios.*
Antonio Matarán Martínez	*Vocal de Gestión Económica.*
Rafael Garzón Ruiz	*Vocal de Formación, Cultos, Convivencia Jóvenes y vocal encargado de costaleros de María Stma. de los Dolores.*
Juan Carlos Guijarro Moreno	*Vocal de Formación, Cultos, Convivencia, Jóvenes y página web.*
Mª José González Martínez	*Vocal de Formación, Cultos, Convivencia, Jóvenes.*
Mª Paz Arjona Martos	*Vocal Caridad y encargada de la Virgen.*
Mª Dolores Molina Martínez	*Vocal de mantillas y encargada de la Virgen.*
Guadalupe Moreno Jaén	*Vocal encargada de la Virgen.*
Francisco Martínez Jurado	*Vocal de Patrimonio y local de enseres.*
Francisco J. Sánchez Martínez	*Vocal de Patrimonio y página web.*
Salvador Molina González	*Depositario.*
José Antonio Isla Vega	*Vocal encargado del trono del Stmo. Cristo y local de enseres.*
José Carlos Carmona Aragón	*Vocal encargado del trono de la Stma. Virgen.*
Luis Vilar Rus	*Vocal de banda.*
Tomás Muñoz García	*Vocal de costaleros del trono del Stmo. Cristo y local de enseres.*

PASATIEMPOS

AYUDA AL PENITENTE A ENCONTRAR SU VELA



COLOREA EL DIBUJO



COFRADIAS de ÚBEDA

D	E	I	M	H	W	L	A	G	R	I	M	A	S	T
X	I	U	B	O	R	R	I	Q	U	I	L	L	O	C
F	Z	S	O	L	E	D	A	D	F	P	P	B	R	O
G	B	O	D	A	T	I	C	U	S	E	R	P	R	L
W	W	T	A	I	C	A	R	G	R	C	X	F	O	U
O	R	R	E	I	T	N	E	O	T	N	A	S	Y	M
O	A	R	U	C	S	O	E	H	C	O	N	I	Q	N
E	T	R	E	U	M	A	N	E	U	B	B	J	D	A
A	I	C	N	E	T	N	E	S	Z	X	Q	N	S	A
I	K	F	O	T	N	E	I	M	I	D	N	E	R	P
H	U	M	I	L	D	A	D	J	Q	B	Y	D	V	V
A	A	N	G	U	S	T	I	A	S	W	A	U	R	P
Y	F	Q	T	A	T	A	N	E	C	A	T	N	A	S
E	X	P	I	R	A	C	I	O	N	H	K	C	D	O
S	U	S	E	J	C	N	O	I	C	A	R	O	G	J

ANGUSTIAS
BORRIQUILLO
BUENA MUERTE
CAIDA
COLUMNA
EXPIRACION
GRACIA
HUMILDAD
JESUS
LAGRIMAS
NOCHE OSCURA
ORACION
PRENDIMIENTO
RESUCITADO
SANTA CENA
SANTO ENTIERRO
SENTENCIA
SOLEDAD

RECORTA Y UNE LAS PIEZAS DE ESTE PUZZLE

María Santísima de los Dolores. 50 Aniversario de la imagen (1961-2011).

GRUPO BIEDMA
BIEDMA CAMPOS HNOS. S.A.
VENTA AL MAYOR - FERRETERIA
Ctra. de Circunvalación, s/n. - Apdo. 213 - Fax 953 79 11 75
Telfs. 953 79 18 32 - 953 79 18 33 - 23400 UBEDA (Jaén)
ALMACENES J. BIEDMA, S. A.
VENTA AL MAYOR: M E N A J E
Ctra. de Circunvalación, s/n. - Apartado de Correos, 213
Telfs. 953 75 17 20 - 953 75 16 22 - Fax 953 75 49 08 - 23400 UBEDA (Jaén)
FERRETERIA UBETENSE SA
SUMINISTROS INDUSTRIALES
CTRA. CORDOBA-VALENCIA, KM. 151
TELFS. 953 75 22 31
953 75 09 22
953 75 22 41
FAX 953 75 22 40
23400 U B E D A (JAÉN)
JOSE BIEDMA MOYA, S.A.
(CASA BIEDMA)
Nombre comercial registrado
CENTRO COMERCIAL
- CORREDERA, 14 y 16 - 23400 UBEDA (Jaén)
Telfs. 953 75 02 59 y 953 75 02 85 - Fax 953 79 06 01
- NUEVA, 29 - Telf. 953 75 44 37
- AVDA. DE LINARES, 12 - Telf. 953 75 72 66
FERRETERIA BIEDMA, S.L.
Avda. de la Libertad, 2 - 23400 UBEDA (Jaén)
Telfs.: 953 75 79 86 - 953 75 79 87 - Fax: 953 75 79 87
Corredera, 30 - Telf. 953 75 00 93
- FERRETERÍA EN GENERAL - MENAJE - GRIFERÍA Y FONTANERÍA
- ARMERÍA - ARTÍCULOS DE DEPORTES - PINTURA
- TUBERÍAS DE PVC Y POLIETILENO PARA RIEGOS
- BOMBAS ELÉCTRICAS - DEPURADORAS DE PISCINAS
BIEDMA deportes
C/ Obispo Cobos, 29 23400 UBEDA
Telf. 953 754437